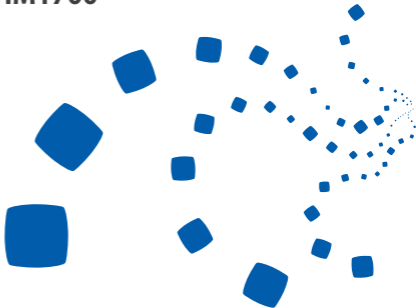




 Bluetooth®

# Headset

HM1700



<b>Русский</b> .....	<b>1</b>
<b>Latviski</b> .....	<b>31</b>
<b>Українська</b> .....	<b>58</b>
<b>Lietuviškai</b> .....	<b>84</b>
<b>Eesti</b> .....	<b>111</b>

# Содержание

## ***Начало работы***

Внешний вид гарнитуры.....	4
Назначение кнопок .....	5
Зарядка гарнитуры .....	6
Ношение гарнитуры.....	9

## ***Использование гарнитуры***

Включение и выключение гарнитуры .....	10
Голосовые подсказки.....	11
Подключение гарнитуры и установка соединения .....	13
Использование функции активного подключения .....	18
Функции вызова .....	19
Сброс настроек гарнитуры.....	23

## ***Приложение***

Вопросы и ответы .....	24
Технические характеристики .....	26
Правильная утилизация изделия.....	27
Правильная утилизация аккумуляторов для этого изделия .....	28

*Перед началом работы с гарнитурой ознакомьтесь с настоящим руководством. Сохраните его для получения справочных сведений в будущем. Графические изображения, приведенные в данном руководстве, носят исключительно иллюстративный характер. Внешний вид реальных изделий может отличаться.*

## **Авторские права**

© Samsung Electronics, 2012

Это руководство пользователя защищено международными законами об авторских правах.

Никакая часть этого руководства пользователя не должна воспроизводиться, распространяться, переводиться или передаваться в какой бы то ни было форме, какими бы то ни было средствами (электронными или механическими), включая фотокопирование, запись и хранение в какой-либо системе хранения данных, без предварительного письменного разрешения Samsung Electronics.

## **Товарные знаки**

- SAMSUNG и логотип SAMSUNG являются зарегистрированными товарными знаками Samsung Electronics.
- Bluetooth® является зарегистрированным товарным знаком Bluetooth SIG, Inc. во всем мире. Дополнительную информацию о Bluetooth можно найти на веб-сайте [www.bluetooth.com](http://www.bluetooth.com).
- Все прочие товарные знаки и авторские права являются собственностью соответствующих владельцев.

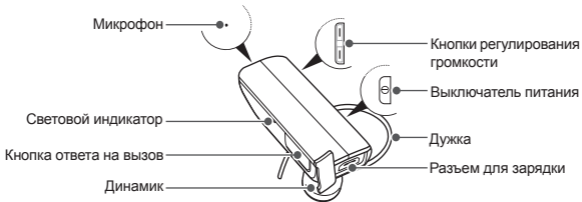
## Информация о безопасности

Перед использованием устройства обязательно прочитайте правила безопасности, чтобы избежать травм, а также повреждений устройства.

- Соблюдайте все предостережения и правила использования мобильных устройств во время управления автомобилем.
- Не пытайтесь самостоятельно разбирать, ремонтировать и модифицировать устройство. Любые изменения в его конструкции влекут за собой прекращение действия гарантии производителя. Если устройству требуется обслуживание, обратитесь в сервисный центр Samsung.
- Не кусайте и не облизывайте устройство. Мелкие детали могут попасть в дыхательные пути детей или животных.
- Не храните устройство при повышенной или пониженной температуре. Рекомендуется использовать устройство при температуре от 5 °C до 35 °C. Перегрев или переохлаждение могут привести к повреждениям устройства. Кроме того, это оказывает негативное влияние на емкость и срок службы аккумулятора.
- Запрещается использовать устройство во время зарядки и трогать его влажными руками.
- Избегайте попадания влаги на устройство. Влажность и жидкость любого типа могут повредить компоненты устройства или его электронную схему. Попадание влаги влечет за собой прекращение действия гарантии производителя.
- Не используйте устройство на улице во время грозы. Это может привести к поражению электрическим током или сбоям в работе устройства.




# Начало работы

## Внешний вид гарнитуры



- В комплект поставки гарнитуры входят: зарядное устройство, гарнитура, динамик, дужка и руководство пользователя.
- Комплект поставки зависит от региона.

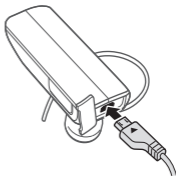
## Назначение кнопок

Кнопка	Назначение
 <p><b>Выключатель питания</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Передвиньте выключатель вверх или вниз, чтобы включить или выключить гарнитуру соответственно.</li> </ul>
 <p><b>Кнопка ответа на вызов</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд, чтобы перейти в режим подключения.</li> <li>• Нажмите кнопку, чтобы выполнить вызов или ответить на входящий вызов.</li> <li>• Нажмите кнопку, чтобы завершить вызов.</li> <li>• Нажмите кнопку, чтобы отклонить вызов.</li> <li>• Нажмите и удерживайте кнопку, чтобы перевести вызов в режим удержания.</li> <li>• Нажмите и удерживайте кнопку, чтобы переключиться на другой вызов.</li> </ul>
 <p><b>Кнопки регулирования громкости</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Нажимайте кнопку, чтобы отрегулировать громкость.</li> <li>• Нажмите и удерживайте кнопку, чтобы включить или выключить микрофон.</li> </ul>

## Зарядка гарнитуры

В гарнитуре имеется встроенный аккумулятор, который не извлекается из устройства. Перед первым использованием гарнитуры аккумулятор следует полностью зарядить. Сведения о том, как проверить заряд аккумулятора, можно найти на с. 8.

- 1 Подключите зарядное устройство к разъему на гарнитуре.
- 2 Вставьте вилку зарядного устройства в розетку. Во время зарядки индикатор будет гореть красным светом. Если зарядка не выполняется, отключите и снова подключите зарядное устройство.
- 3 Когда аккумулятор заряжен полностью, цвет индикатора меняется с красного на синий. Выньте вилку из розетки и отсоедините устройство от гарнитуры.





- Используйте только зарядные устройства, одобренные компанией Samsung. Использование других зарядных устройств может привести к повреждению гарнитуры (в редких случаях — к взрыву), а также к прекращению действия гарантии.
- После ряда циклов разрядки и зарядки аккумулятора его емкость уменьшается. Это особенность всех аккумуляторов.
- Если вызов поступил во время зарядки, следует отключить гарнитуру от зарядного устройства, прежде чем отвечать.

## Низкий заряд аккумулятора

Подается звуковой сигнал, а индикатор мигает красным светом. Если гарнитура выключится во время разговора, вызов будет автоматически переведен на телефон.

## Проверка уровня заряда аккумулятора

Чтобы проверить уровень заряда аккумулятора, одновременно нажмите и удерживайте кнопку уменьшения громкости и кнопку ответа на вызов. В зависимости от уровня заряда аккумулятора индикатор мигнет пять раз одним из следующих цветов:

Уровень заряда аккумулятора	Цвет индикатора
Более 80 %	Синий
80–20 %	Фиолетовый
Менее 20 %	Красный

## Ношение гарнитуры

Предварительно отрегулируйте дужку для левого или правого уха.

Вместо дужки можно воспользоваться специальными накладками, приобретаемыми отдельно. Снимите крышку динамика и прикрепите к нему накладку. Немного поверните накладку, отрегулировав ее положение для левого или правого уха. Если накладка не подходит вам по форме, замените ее.



## Использование гарнитуры

В этом разделе описывается включение гарнитуры, подключение ее к телефону и установка соединения с ним, а также использование различных функций гарнитуры.



- Наличие тех или иных функций и возможностей зависит от модели телефона.
- Некоторые устройства, в частности те, для которых компания Bluetooth SIG не проводила испытаний или которые не были одобрены по результатам таких испытаний, могут быть несовместимы с этой гарнитурой.

### **Советы по эффективному использованию гарнитуры**

- Располагайте гарнитуру и телефон как можно ближе друг к другу, чтобы ваше тело и предметы не блокировали сигнал.
- Если обычно вы держите телефон в правой руке, носите гарнитуру на правом ухе.
- Старайтесь как можно меньше прикасаться к гарнитуре и телефону: это поможет избежать помех в их работе.

## **Включение и выключение гарнитуры**

### **Включение гарнитуры**

Передвиньте выключатель питания вверх. Индикатор мигнет 4 раза синим светом, и прозвучит подсказка «*Power on*» (Гарнитура включена).

## Выключение гарнитуры

Передвиньте выключатель питания вниз. Индикатор мигнет синим и красным светом, затем выключится, и прозвучит подсказка «*Power off*» (Гарнитура выключена).

## Голосовые подсказки

Голосовые подсказки оповещают пользователя о текущем состоянии гарнитуры, а также дают ему рекомендации по эксплуатации устройства. Если вы не слышите голосовых подсказок, убедитесь, что эта функция включена.

- При первом включении гарнитуры прозвучит подсказка «*Press both volume buttons simultaneously to select language*» (Чтобы выбрать язык, одновременно нажмите обе кнопки регулирования громкости).

## Изменение языка голосовых подсказок

Гарнитура поддерживает следующие языки: английский и немецкий либо английский и французский (в зависимости от региона, в котором была приобретена гарнитура). По умолчанию установлен английский язык.

- Для выбора языка одновременно нажмите и удерживайте обе кнопки регулирования громкости в режиме подключения.

## Включение и выключение голосовых подсказок

### Включение голосовых подсказок

- В режиме подключения нажмите кнопку увеличения громкости и удерживайте ее в течение 3 секунд. Индикатор дважды мигнет синим светом. Несколько раз прозвучит подсказка «*Ready to Pair. Pin code is 0000*» (Готово к подключению. PIN-код — 0000). Сведения о том, как перейти в режим подключения, можно найти на с. 13.

### Выключение голосовых подсказок

- В режиме подключения нажмите кнопку уменьшения громкости и удерживайте ее в течение 3 секунд. Индикатор дважды мигнет красным светом. Голосовая подсказка о подключении перестанет звучать.

В зависимости от выполняемых действий или состояния гарнитуры воспроизводятся следующие голосовые подсказки:

Действие или состояние	Голосовая подсказка
Включение или выключение гарнитуры	« <i>Power On</i> » (Включение) или « <i>Power Off</i> » (Выключение)
Переход в режим подключения	« <i>Ready to pair. Pin code is 0000</i> » (Готово к подключению. PIN-код — 0000)

Действие или состояние	Голосовая подсказка
Установка соединения гарнитуры с другими устройствами	« <i>Device Connected</i> » (Соединение с устройством) или « <i>2 Devices Connected</i> » (Соединение с двумя устройствами)
Разрыв соединения гарнитуры с устройством	« <i>Device Disconnected</i> » (Соединение с устройством разорвано)
Завершение вызова	« <i>Call terminated</i> » (Вызов завершен)

## Подключение гарнитуры и установка соединения

Подключение — это процесс создания уникального зашифрованного канала беспроводной связи между двумя Bluetooth-устройствами, позволяющего им обмениваться данными.

Для успешного подключения необходимо поместить устройства рядом.

## Подключение гарнитуры к телефону и установка соединения с ним

- 1 Перейдите в режим подключения.
  - При включенной гарнитуре нажмите кнопку ответа на вызов и удерживайте ее в течение 3 секунд. Индикатор загорится синим светом, и прозвучит подсказка «*Ready to pair. Pin code is 0000*» (Готово к подключению. PIN-код — 0000). Если вы не слышите голосовых подсказок, убедитесь, что эта функция включена. Сведения о том, как это сделать, можно найти на с. 11.
  - При первом включении гарнитура автоматически перейдет в режим подключения на 3 минуты.
- 2 Включите интерфейс Bluetooth на телефоне и выполните поиск гарнитуры (сведения о том, как это сделать, можно найти в руководстве пользователя телефона).
- 3 В списке устройств, обнаруженных телефоном, выберите гарнитуру (HM1700).
- 4 При запросе введите PIN-код функции Bluetooth (0000, четыре нуля), чтобы создать подключение между устройствами и установить соединение.

- ☑ • Гарнитура поддерживает функцию простого подключения, которая позволяет выполнить подключение устройств без ввода PIN-кода. Эта функция доступна только в том случае, если устройства поддерживают технологию Bluetooth версии 2.1 или выше.
- Если телефон поддерживает профиль A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), с помощью гарнитуры можно прослушивать музыку. Управлять воспроизведением с помощью гарнитуры нельзя.

Для подключения устройств можно также воспользоваться функцией активного подключения (см. с. 18).

## Установка соединения гарнитуры с двумя телефонами

С помощью функции Multipoint гарнитуру можно одновременно соединить с двумя телефонами, оснащенными интерфейсом Bluetooth.

- 1 Установите соединение с первым телефоном Bluetooth.
- 2 Нажмите кнопку ответа на вызов и удерживайте ее в течение 3 секунд, чтобы перейти в режим подключения.
- 3 Включите функцию Multipoint, нажав и удерживая кнопку увеличения громкости.
- 4 Включите интерфейс Bluetooth на втором телефоне и выполните поиск гарнитуры (сведения о том, как это сделать, можно найти в руководстве пользователя телефона).

- 5 В списке устройств, обнаруженных телефоном, выберите гарнитуру (HM1700).
- 6 При запросе введите PIN-код функции Bluetooth (0000, четыре нуля), чтобы установить соединение между гарнитурой и телефоном.
- 7 Снова установите соединение между первым телефоном и гарнитурой.



Некоторые модели телефонов не поддерживают соединение с гарнитурой в качестве второго устройства.

#### ***Включение функции Multipoint***

В режиме подключения нажмите и удерживайте кнопку увеличения громкости. Индикатор дважды мигнет синим светом.

#### ***Выключение функции Multipoint***

В режиме подключения нажмите и удерживайте кнопку уменьшения громкости. Индикатор дважды мигнет красным светом.

## **Установка соединения гарнитуры с музыкальным проигрывателем**

Можно подключить гарнитуру к MP3-проигрывателю и установить соединение с ним. Соединение гарнитуры с MP3-проигрывателем устанавливается точно так же, как с телефоном. Если с гарнитурой соединены одновременно телефон и MP3-проигрыватель, можно выполнять вызовы и отвечать на них во время прослушивания музыки.

- Если гарнитура соединена с телефоном Bluetooth, поддерживающим профиль A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), подключиться к другому музыкальному устройству нельзя.
- Управлять воспроизведением с помощью гарнитуры нельзя.

## Отсоединение гарнитуры от устройства

Выключите гарнитуру или воспользуйтесь меню Bluetooth на телефоне, чтобы удалить устройство из списка подключенных устройств.

## Повторное соединение гарнитуры с устройством

### Соединение с подключенным телефоном

- Нажмите кнопку ответа на вызов на гарнитуре или воспользуйтесь меню Bluetooth на телефоне.

### Соединение с подключенным MP3-проигрывателем

- Нажмите и удерживайте кнопку увеличения громкости на гарнитуре или воспользуйтесь меню Bluetooth на телефоне.

При каждом включении гарнитуры будет автоматически выполняться попытка восстановить соединение с устройством. Данная функция может не поддерживаться некоторыми устройствами.

- Если функция Multipoint включена, гарнитура выполнит попытку соединения с двумя последними устройствами.

## Использование функции активного подключения

Если включена функция активного подключения, гарнитура автоматически выполняет поиск устройства с интерфейсом Bluetooth и пытается установить соединение с ним.

Данная функция работает только с мобильными телефонами, причем должна быть включена функция видимости телефона.

- 1 В режиме подключения нажмите и удерживайте кнопку ответа на вызов, чтобы переключиться в режим активного подключения. Сведения о том, как перейти в режим подключения, можно найти на с. 13.
- 2 Загорится фиолетовый индикатор, и гарнитура выполнит поиск телефона с интерфейсом Bluetooth в зоне действия сигнала и предпримет попытку подключения к нему.



- Убедитесь, что телефон, с которым требуется установить соединение, находится рядом с гарнитурой. Гарнитуру и телефон следует располагать рядом, чтобы избежать случайного подключения к другим устройствам.
- Телефон с интерфейсом Bluetooth, с которым требуется установить соединение, не должен быть подключен к другим устройствам. Если телефон уже соединен с другим устройством, завершите это соединение и перезапустите функцию активного подключения.



- Некоторые устройства не поддерживают эту возможность.
- При подключении гарнитуры к телефону соединение устанавливается через профиль громкой связи. Сведения о том, как установить соединение через другой профиль, например Advanced Audio Distribution Profile (A2DP), можно найти в руководстве пользователя телефона (в разделе о подключении устройств Bluetooth).

## Функции вызова

Доступность той или иной функции вызова зависит от модели телефона.

### Выполнение вызова

#### Повторный набор последнего номера

Для набора номера последнего вызова с основного телефона выполните следующие действия:

- Нажмите кнопку ответа на вызов.

Для набора номера последнего вызова со второго телефона выполните следующие действия:

- Дважды нажмите кнопку ответа на вызов.



В некоторых моделях телефонов при нажатии этой кнопки открывается журнал вызовов. Нажмите кнопку ответа на вызов еще раз, чтобы набрать выбранный номер.

## Голосовой набор номера

Нажмите и удерживайте кнопку ответа на вызов, а затем произнесите имя абонента.

- Эта функция доступна только на основном телефоне при использовании профиля громкой связи.
- Некоторые устройства не поддерживают эту возможность.

## Ответ на вызов

При поступлении вызова нажмите кнопку ответа на вызов.

- При поступлении вызова на оба телефона, с которыми установлено соединение, ответить можно только на вызов, поступивший на основной телефон.
- Воспроизведение музыки при входящем вызове прекращается.

## Завершение вызова

Для завершения вызова нажмите кнопку ответа на вызов.

## Отклонение вызова

Чтобы отклонить входящий вызов, нажмите и удерживайте кнопку ответа на вызов.

- При поступлении вызова на оба телефона, с которыми установлено соединение, отклонить можно только вызов, поступивший на основной телефон.
- Эта функция доступна только при использовании профиля громкой связи.

## Возможности, доступные во время вызова

Во время разговора можно использовать следующие возможности.

### Регулировка громкости

Для регулировки громкости нажимайте кнопку увеличения или уменьшения громкости.

- При достижении максимальной или минимальной громкости подается звуковой сигнал.

### Отключение микрофона

Чтобы собеседник не слышал вас, отключите микрофон, нажав и удерживая кнопку увеличения или уменьшения громкости. Если микрофон выключен, гарнитура периодически подает звуковые сигналы. Чтобы включить микрофон, снова нажмите и удерживайте кнопку увеличения или уменьшения громкости.

## **Перевод вызова с телефона на гарнитуру**

Для перевода вызова с телефона на гарнитуру нажмите кнопку ответа на вызов.

## **Удержание вызова**

Для перевода вызова в режим удержания нажмите и удерживайте кнопку ответа на вызов.



Эта функция доступна только при использовании профиля громкой связи.

## **Ответ на второй вызов**

- Нажмите кнопку ответа на вызов, чтобы завершить первый вызов и ответить на второй.
- Нажмите и удерживайте кнопку ответа на вызов, чтобы перевести первый вызов в режим удержания и ответить на второй. Чтобы переключиться на вызов, находящийся в режиме удержания, нажмите и удерживайте кнопку ответа на вызов.



Эта функция доступна только при использовании профиля громкой связи.

## Сброс настроек гарнитуры

При подключении к телефону гарнитура автоматически сохраняет такие данные и настройки соединения, как адрес Bluetooth и тип устройства.

Чтобы сбросить настройки соединения, выполните следующие действия:

- В режиме подключения одновременно нажмите обе кнопки регулирования громкости и кнопку ответа на вызов и удерживайте их в течение 3 секунд. Гарнитура автоматически включится.
- При сбросе будут удалены все настройки соединения гарнитуры, а соединение с телефоном будет разорвано. Чтобы воспользоваться гарнитурой, потребуется снова установить подключение.

# Приложение

## Вопросы и ответы

<b>Можно ли использовать гарнитуру с переносными, настольными и карманными компьютерами?</b>	Гарнитура совместима с устройствами, которые поддерживают стандарт Bluetooth и профили вашей гарнитуры. Технические характеристики см. на с. 26.
<b>Оказывают ли радиопомехи влияние на качество связи при использовании гарнитуры?</b>	Такие устройства, как радиотелефоны и оборудование для беспроводной связи, могут создавать помехи, обычно в виде потрескивания. Чтобы снизить уровень помех, держите гарнитуру подальше от других устройств, использующих или генерирующих радиоволны.
<b>Влияет ли использование гарнитуры на работу автомобильного электронного оборудования, радиоприемников и компьютеров?</b>	Гарнитура является значительно более слабым источником волн, чем стандартный мобильный телефон. Гарнитура генерирует сигналы, соответствующие международному стандарту Bluetooth. Поэтому влияние гарнитуры на работу стандартных бытовых электронных устройств практически исключено.

<b>Не смогут ли другие пользователи телефонов Bluetooth подслушивать мои разговоры?</b>	При подключении гарнитуры к телефону Bluetooth создается приватный зашифрованный канал только между этими двумя устройствами. Используемая в гарнитуре технология беспроводной связи Bluetooth достаточно безопасна в отношении прослушивания, поскольку радиочастотная мощность сигнала Bluetooth значительно ниже мощности сигнала, создаваемого обычным мобильным телефоном.
<b>Почему во время вызова слышно эхо?</b>	Отрегулируйте громкость гарнитуры или перейдите в другое место.
<b>Как чистить гарнитуру?</b>	Протирайте ее сухой мягкой тканью.
<b>Гарнитура заряжается не полностью.</b>	Возможно, зарядное устройство подключено к гарнитуре недостаточно хорошо. Отключите зарядное устройство от гарнитуры, подключите его снова и зарядите гарнитуру.
<b>Доступны не все функции, описанные в руководстве пользователя.</b>	Доступные функции могут отличаться в зависимости от устройства, с которым установлено соединение. Если гарнитура соединена сразу с двумя устройствами, некоторые функции могут быть недоступны.

## Технические характеристики

Наименование	Характеристики и описание
Bluetooth	3.0
Поддерживаемые профили	Профиль гарнитуры, профиль устройства громкой связи, профиль A2DP
Поддержка кодека A2DP	SBC
Рабочий диапазон	До 10 метров
Время работы в режиме ожидания	До 300 часов*
Время работы в режиме разговора	До 8 часов*
Время воспроизведения	До 7 часов*
Время зарядки	Приблизительно 2 часа*

\* Фактическое время разговора зависит от типа телефона и способа его использования.

## Правильная утилизация изделия



(использованное электрическое и электронное оборудование)  
(действительно для стран, использующих систему раздельного сбора отходов)

Такая маркировка на продукте, аксессуарах или в документации означает, что по истечении срока службы изделия и его электронных аксессуаров (например, зарядного устройства, гарнитуры или кабеля USB) их нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами.

Во избежание нанесения вреда окружающей среде и здоровью людей при неконтролируемой утилизации, а также для обеспечения возможности их переработки для повторного использования утилизируйте изделие и его электронные аксессуары отдельно от прочих отходов.

Сведения о месте и способе утилизации изделия в соответствии с нормами природоохраны можно получить у продавца или в соответствующей государственной организации.

Бизнес-пользователи должны обратиться к поставщику и ознакомиться с условиями договора покупки. Запрещается утилизировать изделие и его электронные аксессуары вместе с другими производственными отходами.

## Правильная утилизация аккумуляторов для этого изделия



(действительно для стран, использующих систему раздельного сбора отходов)

Такая маркировка на аккумуляторе, руководстве или упаковке указывает на то, что аккумуляторы, используемые в данном изделии, не должны выбрасываться вместе с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Химические символы Hg, Cd или Pb означают, что аккумулятор содержит ртуть, кадмий или свинец в количествах, превышающих контрольный уровень в Директиве ЕС 2006/66.

В данном продукте используется встроенный аккумулятор, который нельзя извлечь. Чтобы заменить его, свяжитесь с поставщиком услуг. Не пытайтесь самостоятельно извлечь аккумулятор или сжечь его. Не разбирайте аккумулятор и не протыкайте его острыми предметами. Утилизация и переработка использованных изделий, в том числе аккумуляторов, должна производиться в соответствующих пунктах переработки.



Символ «не для пищевой продукции» применяется в соответствие с техническим регламентом Таможенного союза «О безопасности упаковки» 005/2011 и указывает на то, что упаковка данного продукта не предназначена для повторного использования и подлежит утилизации. Упаковку данного продукта запрещается использовать для хранения пищевой продукции.



Символ «петля Мебиуса» указывает на возможность утилизации упаковки. Символ может быть дополнен обозначением материала упаковки в виде цифрового и/или буквенного обозначения.



#### **Декларация соответствия**

Samsung Electronics заявляет, что данное устройство удовлетворяет основным требованиям и соответствующим положениям Директивы 1999/5/ЕС.

Для просмотра декларации соответствия перейдите на веб-сайт [www.samsung.com/mobile\\_doc](http://www.samsung.com/mobile_doc).

Импортер:	
ООО «Самсунг Электроникс Рус Компани» 125009 Россия, Москва, Бол. Гнездниковский пер., д. 1, стр. 2	
Изготовитель:	
<b>Samsung Electronics Co. Ltd.</b>	<b>Самсунг Электроникс Ко. Лтд.</b>
Адрес изготовителя:	
416, Maetan-3dong, Y eongtong-gu Suwon, Gyeonggi-do, 443-742, Korea	416, Маэтан 3-Донг, Ёнгтонг-Гу, Сувон, Гьенгги-До, Республика Корея
Samsung Main Building 250, 2-Ка, Taeryung-Ro Chung-Ku, 100-742, Seoul, Korea	Самсунг Мэйн Билдинг, 250, 2-Га, Тэпён-Ро, Чунг-Ку, 100-742, Сеул, Республика Корея
Адреса заводов:	
«Самсунг Электроникс Хуижоу Ко., Лтд.», Ченжианг таун, Хуижоу, провинция Гуангдонг, Китай	

# Saturs

## **Darba sākšana**

Austiņas pārskats .....	34
Pogu funkcijas .....	35
Austiņas uzlāde .....	36
Austiņas piestiprināšana.....	38

## **Austiņas lietošana**

Austiņas ieslēgšana vai izslēgšana.....	40
Balss uzvedņu lietošana.....	40
Austiņas savienošana pārī un savienojuma izveide .....	42
Savienošana pārī, izmantojot funkciju Aktīvā savienošana pārī .....	46
Zvanīšanas funkciju lietošana .....	47
Austiņas iestatījumu atjaunošana.....	51

## **Pielikums**

Bieži uzdotie jautājumi .....	52
Garantija un detaļu nomaiņa .....	54
Tehniskie dati .....	55
Izstrādājuma pareiza likvidēšana .....	56
Šī izstrādājuma bateriju pareiza utilizācija .....	57

*Pirms austiņas lietošanas, lūdzu, izlasiet šo rokasgrāmatu un saglabājiēt to turpmākām uzziņām. Grafiskie attēli, kas lietoti šajā rokasgrāmatā, ir paredzēti ilustratīviem nolūkiem. Faktiskie izstrādājumi var atšķirties.*

## **Autortiesības**

Autortiesības © 2012 Samsung Electronics

Šo lietotāja rokasgrāmatu aizsargā starptautiskie autortiesību likumi.

Šo lietotāja rokasgrāmatu bez iepriekšējas rakstiskas uztņēmuma Samsung Electronics atļaujas nedrīkst reproducēt, izplatīt, pārveidot vai pārraidīt, izmantojot jebkādu veidu vai līdzekļus — elektroniskus vai mehāniskus, tostarp fotokopēšanu, ierakstīšanu vai saglabāšanu kādā informācijas uzglabāšanas un izgūšanas sistēmā.

## **Preču zīmes**

- SAMSUNG un SAMSUNG logotips ir uztņēmuma Samsung Electronics reģistrētas preču zīmes.
- Bluetooth® ir uztņēmuma Bluetooth SIG, Inc. reģistrēta preču zīme visā pasaulē. Plašāka informācija par Bluetooth ir pieejama vietnē [www.bluetooth.com](http://www.bluetooth.com).
- Visas pārējās preču zīmes un autortiesības pieder to attiecīgajiem īpašniekiem.

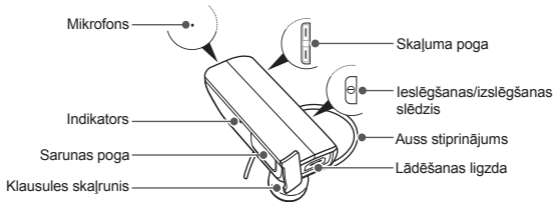
## Informācija par drošību

Lai nesavainotu sevi vai citus un nesabojātu ierīci, pirms ierīces izmantošanas izlasiet drošības informāciju par savu ierīci.

- Ņemiet vērā visus brīdinājumus un noteikumus par mobilās ierīces izmantošanu automašīnā.
- Nemēģiniet izjaukt, pārveidot vai labot ierīci. Šādas izmaiņas vai pārveidojumi var padarīt nederīgu ražotāja garantiju. Ja ierīcei ir nepieciešams remonts, nogādājiet to Samsung servisa centrā.
- Nekodiet un nesūkājiet ierīci. Ar mazām sastāvdaļām var aizrīties bērni vai dzīvnieki.
- Neglabājiet ierīci ļoti karstā vai ļoti augstā vietā. Ierīci ieteicams izmantot temperatūrā no 5 °C līdz 35 °C. Pārmērīgas temperatūras var bojāt ierīci un samazināt ierīces un akumulatora uzlādēšanas spēju un darbību.
- Neizmantojiet ierīci, kamēr tā uzlādējas, un nepieskarieties ierīcei ar mitrām rokām.
- Neļaujiet ierīcei samirkt. Mitrums un šķidrums var bojāt ierīces detaļas vai elektroniskās mikroshēmas. Bojājumi, kas radušies ūdens dēļ, var padarīt ražotāja garantiju nederīgu.
- Nelietojiet šo ierīci zem klajas debess pērkona negaisa laikā. Pretējā gadījumā var izraisīt elektrotriecienu vai ierīces darbības traucējumus.




# Darba sākšana

## Austiņas pārskats



- Pārbaudiet, vai komplektācijā ir: ceļojumu adapteris, austiņa, ausī liekamā daļa, auss stiprinājums un lietošanas rokasgrāmata.
- Komplektācijā iekļautie priekšmeti var atšķirties atkarībā no reģiona.

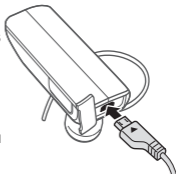
## Pogu funkcijas

Poga	Funkcija
 <b>Ieslēgšanas/ izslēgšanas slēdzis</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Bīdīet uz augšu vai uz leju, lai ieslēgtu vai izslēgtu austiņu.</li></ul>
 <b>Saruna</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nospiediet un 3 sekundes turiet, lai atvērtu režīmu Savienošana pārī.</li><li>• Nospiediet, lai zvanītu vai atbildētu uz zvanu.</li><li>• Nospiediet, lai beigtu sarunu.</li><li>• Nospiediet un turiet, lai noraidītu ienākošo zvanu.</li><li>• Nospiediet un turiet, lai aizturētu sarunu.</li><li>• Nospiediet un turiet, lai pārslēgtos no vienas sarunas uz otru.</li></ul>
 <b>Skaļums</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nospiediet, lai pielāgotu skaļuma līmeni.</li><li>• Nospiediet un turiet, lai ieslēgtu vai izslēgtu mikrofonu.</li></ul>

## Austiņas uzlāde

Šajā austiņā ir atkārtoti uzlādējams iekšējais akumulators, kuru nevar izņemt. Pirms austiņas pirmās lietošanas reizes uzlādējiet akumulatoru pilnībā. Lai pārbaudītu akumulatora uzlādes līmeni, skatiet 37. lpp.

- 1 Pievienojiet lādētāju austiņas lādēšanas ligzdai.
- 2 Pievienojiet lādētāju sienas kontaktligzdai. Uzlādes laikā indikators deg sarkanā krāsā. Ja uzlāde nesākas, atvienojiet ceļojumu adapteri un pievienojiet to vēlreiz.
- 3 Kad austiņa ir pilnībā uzlādēta, indikatora krāsa nomainās no sarkanas uz zilu. Atvienojiet ceļojumu adapteri no sienas kontaktligzdas un austiņas.



- Izmantojiet tikai Samsung apstiprinātus lādētājus. Neapstiprinātu vai citu (ne Samsung) lādētāju lietošana var sabojāt austiņu vai ārkārtējos apstākļos izraisīt sprādzienu, kā arī anulēt ikvienu ierīces garantiju.
- Laika gaitā regulāri uzlādējot un izlādējot austiņu, akumulatora veiktspēja mazināsies. Tā ir parasta uzlādējamo akumulatoru īpatnība.



Nekādā gadījumā nezvaniet un nepieņemiet zvanus uzlādes laikā.  
Pirms atbildat uz zvanu, vienmēr atvienojiet austiņu no lādētāja.

## Ja austiņas uzlādes līmenis ir zems

Austiņa pīkst, un indikators mirgo sarkanā krāsā. Ja austiņa sarunas laikā izslēdzas, saruna tiek automātiski pāradresēta uz tālruni.

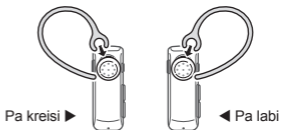
## Akumulatora uzlādes līmeņa pārbaude

Lai pārbaudītu akumulatora uzlādes līmeni, vienlaikus nospiediet un turiet skaļuma samazināšanas pogu un sarunas pogu. Atkarībā no akumulatora uzlādes līmeņa indikators 5 reizes iemirgosies šādās krāsās:

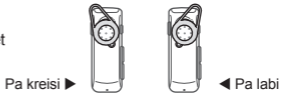
Akumulatora uzlādes līmenis	Indikatora krāsa
Vairāk nekā 80%	Zila
80~20%	Violeta
Mazāk nekā 20%	Sarkana

## Austiņas piestiprināšana

Atkarībā no tā, uz kuras auss lietosiet ausiņu, atbilstoši pielāgojiet arī auss stiprinājumu.



Auss stiprinājuma vietā varat lietot arī papildu auss polsterus. Noņemiet auss stiprinājumu un pievienojiet auss polsteri. Pēc tam, atkarībā no tā, kurā ausī lietosiet ausiņu, pagrieziet auss polsteri nedaudz pa kreisi vai pa labi. Ja tas ausij nav piemērots, nomainiet to pret otru polsteri.



## Austiņas lietošana

Šajā sadaļā ir sniegta informācija par to, kā ieslēgt austiņu, izveidot savienojumu pārī, izveidot savienojumu ar tālruni un kā lietot dažādas funkcijas.



- Aktivizētās funkcijas un iespējas var atšķirties atkarībā no tālruņa veida.
- Dažas ierīces, it īpaši Bluetooth SIG nepārbaudītas vai neapstiprinātas ierīces, var nebūt saderīgas ar jūsu tālruni.

### Lai nodrošinātu vislabāko austiņu veiktspēju

- Nodrošiniet, lai attālums starp austiņu un ierīci būtu pēc iespējas mazāks, nenovietojiet dažādus priekšmetus signālu ceļā un neaizsedziet tos ar savu ķermeni.
- Ja parasti turat mobilo tālruni labajā rokā, piestipriniet austiņu pie labās auss.
- Aizsedzot austiņu vai ierīci, var tikt ietekmēta šo ierīču veiktspēja, tāpēc ieteicams izvairīties no saskarsmes ar tām.

## Austiņas ieslēgšana vai izslēgšana

### Lai ieslēgtu austiņu

Pabīdīet uz augšu ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi. Indikators iemirgosies 4 reizes zilā krāsā, un tiks atskaņots paziņojums *“Power on”* (Austiņa ir ieslēgta).

### Lai izslēgtu austiņu

Pabīdīet uz leju ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi. Indikators mirgo zilā un sarkanā krāsā un nodziest; pēc tam tiek atskaņots paziņojums *“Power off”* (Austiņa ir izslēgta).

## Balss uzvedņu lietošana

Balss uzvednes informēs jūs par austiņas pašreizējo stāvokli un lietošanas norādījumiem. Ja balss uzvedne netiek atskaņota, pārliecinieties, vai balss uzvedņu funkcija ir ieslēgta.



Ieslēdzot austiņu pirmo reizi, tiks atskaņots paziņojums *“Press both volume buttons simultaneously to select language”* (Lai izvēlētos valodu, vienlaikus nospiediet abas skaļuma regulēšanas pogas).

## Balss uzvedņu valodas maiņa

Austiņā ir pieejamas šādas valodas: angļu un vācu vai angļu un franču (atkarībā no ierīces iegādes reģiona). Noklusējuma valoda ir angļu valoda.

- Lai izvēlētos valodu, režīmā Savienošana pārī vienlaicīgi nospiediet un turiet abas skaļuma regulēšanas pogas.

## Balss uzvedņu ieslēgšana vai izslēgšana

### Balss uzvedņu ieslēgšana

- Režīmā Savienošana pārī nospiediet un 3 sekundes turiet skaļuma palielināšanas pogu, lai ieslēgtu iespēju Balss uzvedne. Indikators iemirgojas 2 reizes zilā krāsā. Austiņā atkārtoti tiks atskaņots paziņojums *“Ready to Pair. Pin code is 0000”* (Gatava savienošanai pārī. Pin kods ir 0000). Lai atvērtu režīmu Savienošana pārī, skatiet 42. lpp.

### Balss uzvedņu izslēgšana

- Režīmā Savienošana pārī nospiediet un 3 sekundes turiet skaļuma samazināšanas pogu, lai izslēgtu iespēju Balss uzvedne. Indikators iemirgojas 2 reizes sarkanā krāsā. Ja šī iespēja ir izslēgta, balss uzvednes vairs netiek atkārtotas.

Atkarībā no statusa ir pieejamas šādas balss uzvednes:

<b>Statuss</b>	<b>Balss uzvedne</b>
Ieslēdzot vai izslēdzot austiņu	<i>"Power On" (Austiņa ir ieslēgta) vai "Power Off" (Austiņa ir izslēgta)</i>
Atverot režīmu Savienošana pārī	<i>"Ready to pair. Pin code is 0000" (Gatava savienošanai pārī. Pin kods ir 0000)</i>
Savienojot austiņu ar ierīcēm	<i>"Device Connected" (Ierīce savienota) vai "2 Devices Connected" (2 ierīces savienotas)</i>
Atvienojot austiņu no ierīces	<i>"Device Disconnected" (Ierīce atvienota)</i>
Beidzot sarunu	<i>"Call terminated" (Saruna ir pārtraukta)</i>

### **Austiņas savienošana pārī un savienojuma izveide**

Ierīču savienošana pārī ir unikāls šifrēts bezvadu savienojums starp divām Bluetooth ierīcēm, starp kurām ir iespējams izveidot sakarus.

Režīmā Savienošana pārī abas ierīces jānovieto pietiekami tuvu viena pie otras.

## Savienošana pārī un savienojuma izveide starp austiņu un tālruni

- 1 Atveriet režīmu Savienošana pārī.
  - Kad austiņa ir ieslēgta, nospiediet un turiet sarunas pogu 3 sekundes. Indikators degs zilā krāsā, un tiks atskaņots paziņojums *“Ready to pair. Pin code is 0000”* (Gatava savienošanai pārī. Pin kods ir 0000). Ja balss uzvedne netiek atskaņota, pārlicinieties, vai balss uzvedņu funkcija ir ieslēgta. Lai ieslēgtu vai izslēgtu balss uzvednes, skatiet 40. lpp.
  - Ieslēdzot austiņu pirmo reizi, tā uzreiz pārslēgsies režīmā Savienošana pārī, un šis režīms būs aktīvs 3 minūtes.
- 2 Aktivizējiet tālrunī Bluetooth funkciju un meklējiet austiņu (skatiet tālruņa lietotāja rokasgrāmatu).
- 3 Izvēlieties austiņu (HM1700) tālruņa atrastajā ierīču sarakstā.
- 4 Pieprasījuma gadījumā ievadiet Bluetooth PIN kodu (0000, 4 nulles), lai veiktu savienošanu pārī un izveidotu savienojumu starp austiņu un tālruni.



- Austiņa atbalsta funkciju Vienkāršs savienojums pārī, kas ļauj izveidot savienojumu pārī starp austiņu un Bluetooth ierīci, neizmantojot PIN kodu. Šī funkcija ir pieejama ierīcēs, kas saderīgas ar Bluetooth versiju 2.1 vai jaunāku.
- Ja jūsu tālrunis atbalsta uzlaboto audio izplatīšanas profilu A2DP (Advanced Audio Distribution Profile), izmantojot austiņu, varat klausīties arī mūziku. Izmantojot austiņu, atskaņošanu nevar regulēt.

Austiņu var savienot pārī, izmantojot arī funkciju Aktīvā savienošana pārī; skatiet 46. lpp.

## Savienojuma izveide ar diviem Bluetooth tālruņiem

Aktivizējot daudzpunktu funkciju, var vienlaikus izveidot savienojumu starp austiņu un diviem Bluetooth tālruņiem.

- 1 Izveidojiet savienojumu ar pirmo Bluetooth tālruni.
- 2 Nospiediet un 3 sekundes turiet sarunas pogu, lai atvērtu režīmu Savienošana pārī.
- 3 Nospiediet un turiet skaļuma palielināšanas pogu, lai aktivizētu daudzpunktu funkciju.
- 4 Aktivizējiet Bluetooth funkciju otrajā Bluetooth tālrunī un meklējiet austiņu (skatiet tālruņa lietotāja rokasgrāmatu).
- 5 Izvēlieties austiņu (HM1700) otrā Bluetooth tālruņa atrastajā ierīču sarakstā.

- 6 Pieprasījuma gadījumā ievadiet Bluetooth PIN kodu (0000, 4 nulles), lai izveidotu savienojumu starp austiņu un otro Bluetooth tālruni.
- 7 Atkārtoti izveidojiet savienojumu ar pirmo Bluetooth tālruni.

Ja tiek izveidots savienojums ar diviem Bluetooth tālruniem, dažus tālrunus, iespējams, nevarēs pievienot austiņai kā otro Bluetooth tālruni.

#### ***Lai ieslēgtu daudzpunktu funkciju***

Režīmā Savienošana pārī nospiediet un turiet skaļuma palielināšanas pogu. Indikators iemirgojas 2 reizes zilā krāsā.

#### ***Lai izslēgtu daudzpunktu funkciju***

Režīmā Savienošana pārī nospiediet un turiet skaļuma samazināšanas pogu. Indikators iemirgojas 2 reizes sarkanā krāsā.

## **Savienojuma izveide starp austiņu un mūzikas ierīci**

Varat arī veidot savienojumu pārī un izveidot savienojumu starp austiņu un mūzikas ierīci, piemēram, MP3 atskaņotāju. MP3 ierīce jāpievieno tāpat kā tālrunis. Kad ir izveidots savienojums ar abām ierīcēm (tālruni un MP3), tālruni varat veikt vai saņemt zvanu un MP3 ierīcē klausīties mūziku.

- Ja austiņa jau ir savienota ar Bluetooth tālruni, izmantojot A2DP (Uzlabotais audio izplatīšanas profils), savienojuma izveide ar citu mūzikas ierīci nav iespējama.
- Izmantojot austiņu, atskaņošanu nevar regulēt.

## Austiņas atvienošana

Lai noņemtu ierīci no pārī savienojamo ierīču saraksta, izslēdziet austiņu vai tālrunī izmantojiet Bluetooth izvēlni.

## Atkārtota savienojuma izveide starp austiņu un ierīcēm

### Lai atkārtoti izveidotu savienojumu ar savienoto tālruni

- Nospiediet austiņas sarunas pogu vai tālrunī izmantojiet Bluetooth izvēlni.

### Lai atkārtoti izveidotu savienojumu ar savienoto mūzikas ierīci

- Nospiediet un turiet austiņas skaļuma palielināšanas pogu vai izmantojiet mūzikas ierīces Bluetooth izvēlni.

Ikreiz pēc ieslēgšanas austiņa mēģinās automātiski izveidot atkārtotu savienojumu. Dažās ierīcēs šī funkcija, iespējams, nav pieejama.



Ja ir aktivizēta daudzpunktu funkcija, austiņa mēģinās izveidot savienojumu ar pēdējām divām savienotajām ierīcēm.

## Savienošana pārī, izmantojot funkciju Aktīvā savienošana pārī

Izmantojot funkciju Aktīvā savienošana pārī, austiņa automātiski meklē Bluetooth ierīci un mēģina izveidot ar to savienojumu.

Šī funkcija ir pieejama mobilajos tālruņos, taču tajos esošā Bluetooth uztveramības iespēja ir jāiestata stāvoklī ieslēgts.

- 1 Režīmā Savienošana pārī nospiediet un turiet sarunas pogu, lai atvērtu režīmu Aktīvā savienošana pārī. Lai atvērtu režīmu Savienošana pārī, skatiet 42. lpp.
- 2 Indikators iedegas violetā krāsā, un austiņa tālruņa diapazonā meklē Bluetooth tālruni un mēģina ar to izveidot savienojumu pārī.
  - Pārliecinieties, vai tālrunis, ar kuru ir jāizveido savienojums, atrodas austiņas uztveršanas diapazonā. Novietojiet austiņu blakus tālrunim, lai nepieļautu savienojuma izveidi ar citām ierīcēm.
  - Bluetooth tālrunis, ar kuru vēlaties izveidot savienojumu, nedrīkst būt savienots pārī ar citām ierīcēm. Ja tālrunim jau ir izveidots savienojums ar citu ierīci, pārtrauciet savienojumu un restartējiet funkciju Aktīvā savienošana pārī.
  - Dažās ierīcēs, iespējams, šī funkcija nav pieejama.
  - Ja austiņa ir savienota pārī ar tālruni, savienojums tiek izveidots, izmantojot brīvroku režīma profilu. Lai izveidotu savienojumu, izmantojot citu profilu, piemēram, uzlaboto audio izplatīšanas profilu (Advanced Audio Distribution Profile), skatiet tālruņa lietotāja rokasgrāmatas attiecīgo sadaļu par savienojuma pārī izveidošanu ar Bluetooth ierīci.

## Zvanišanas funkciju lietošana

Pieejamās zvanīšanas funkcijas var mainīties atkarībā no tālruņa.

## Zvanišana

### Pēdējā numura atkārtošana

Lai atkārtotu pēdējo primārā tālruņa numuru:

- Nospiediet sarunas pogu.

Lai atkārtotu pēdējo sekundārā tālruņa numuru:

- Nospiediet sarunas pogu divas reizes.

Dažos tālruņos, nospiežot sarunas pogu, tiks atvērts zvanu žurnālu saraksts. Vēlreiz nospiediet sarunas pogu, lai sastādītu izvēlēto numuru.

### Numuru izsaukšana ar balsi

Nospiediet un turiet sarunas pogu un izrunājiet vārdu.

- Šī funkcija ir pieejama tikai primārajā tālrunī, izmantojot brīvroku profilu.
- Dažās ierīcēs, iespējams, šī funkcija nav pieejama.

### Atbildēšana uz zvanu

Nospiediet sarunas pogu, lai atbildētu uz zvanu, ja dzirdat ienākoša zvana signālu.

- Ja vienlaikus saņemat zvanus uz abām pievienotajām ierīcēm, varat atbildēt tikai uz primārā tālruņa zvanu.
- Ja klausāties mūziku, sarunas laikā mūzika tiks apturēta.

## Sarunas beigšana

Lai beigtu sarunu, nospiediet sarunas pogu.

## Zvana noraidīšana

Lai noraidītu ienākošu zvanu, nospiediet un turiet sarunas pogu.

- Ja vienlaikus saņemat zvanus uz abām pievienotajām ierīcēm, varat noraidīt tikai primārā tālruņa zvanu.
- Šī funkcija ir pieejama tikai brīvroku profilā.

## Pieejamās iespējas sarunas laikā

Sarunas laikā varat lietot šādas funkcijas.

### Skajuma regulēšana

Nospiediet skajuma palielināšanas vai samazināšanas pogu, lai pielāgotu skajuma līmeni.

- Ja tiek sasniegts zemākais vai augstākais austiņas skajuma līmenis, atskan pīkstiens.

### **Mikrofona skaņas izslēgšana**

Lai izslēgtu mikrofonu, nospiediet un turiet skaļuma palielināšanas vai samazināšanas pogu, lai persona, ar kuru runājat, nevarētu jūs dzirdēt. Ja mikrofons ir izslēgts, austiņa periodiski pīkst. Lai ieslēgtu mikrofonu, vēlreiz nospiediet un turiet skaļuma palielināšanas vai samazināšanas pogu.

### **Zvana pāradresēšana no tālruņa uz austiņu**

Nospiediet sarunas pogu, lai pāradresētu zvanu no tālruņa uz austiņu.

### **Sarunas aizturēšana**

Nospiediet un turiet sarunas pogu, lai aizturētu pašreizējo sarunu.

Šī funkcija ir pieejama tikai brīvroku profilā.

### **Atbildēšana uz otru zvanu**

- Nospiediet sarunas pogu, lai pabeigtu pirmo sarunu un atbildētu uz otru zvanu.
- Nospiediet un turiet sarunas pogu, lai aizturētu pirmo sarunu un atbildētu uz otru zvanu. Lai pārslēgtos starp pašreizējo sarunu un aizturēto sarunu, nospiediet un turiet sarunas pogu.

Šī funkcija ir pieejama tikai brīvroku profilā.

## Austiņas iestatījumu atjaunošana

Austiņu savienojot pārī ar ierīci, automātiski tiek saglabāts savienojums un funkciju iestatījumi, piemēram, Bluetooth adrese vai mobilā tālruņa ierīces veids. Ja vēlaties atjaunot austiņas savienojuma iestatījumus:

- Režīmā Savienošana pārī vienlaikus nospiediet un 3 sekundes turiet abas skaļuma regulēšanas pogas un sarunas pogu. Austiņa automātiski ieslēgsies.
- Atjaunojot austiņas sākotnējos iestatījumus, visi austiņas savienojuma iestatījumi tiks dzēsti, un tiks pārtraukts savienojums ar tālruni. Lai lietu austiņu, jums tā būs atkārtoti jāsavieno pārī.

# Pielikums

## Bieži uzdotie jautājumi

<b>Vai austiņa būs saderīga ar klēpj datoriem, datoriem un PDA?</b>	Austiņa būs saderīga ar ierīcēm, kas atbalsta austiņas Bluetooth versiju un profilus. Lai iegūtu informāciju par tehniskajiem datiem, skatiet 55. lpp.
<b>Vai, lietojot austiņu, var tikt radīti jebkādi traucējumi sarunai?</b>	Tādas ierīces kā bezvadu tālruni, kā arī bezvadu tīkla aprīkojums var radīt traucējumus, kas parasti ir dzirdami statiska trokšņa veidā. Lai mazinātu traucējumus, netuviniet austiņu ierīcēm, kas lieto vai pārraida radioviļņus.
<b>Vai austiņa traucēs automašīnas elektroniskajām ierīcēm, radio vai datora darbībai?</b>	Austiņa rada ievērojami mazāku enerģiju nekā parasts mobilais tālrunis. Tā arī emitē tikai tādas signālus, kas saderīgi ar starptautisko Bluetooth standartu. Tādēļ austiņas darbības neietekmēs standarta plaša patēriņa elektronisko aprīkojumu.

<p><b>Vai citi Bluetooth tālrunu lietotāji var dzirdēt manu sarunu?</b></p>	<p>Izveidojot savienojumu pārī ar austiņu un Bluetooth tālruni, tiek izveidots privāts savienojums tikai starp šīm divām Bluetooth ierīcēm. Trešajām personām nav viegli pārraudzīt bezvadu Bluetooth tehnoloģiju, kas tiek izmantota šajā austiņā, jo Bluetooth bezvadu signāliem ir ievērojami mazāka radiofrekvences enerģija nekā parasto mobilo tālrunu radītajiem signāliem.</p>
<p><b>Kādēļ sarunas laikā ir dzirdama atbalss?</b></p>	<p>Pielāgojiet skaļuma līmeni vai pārvietojieties uz citu vietu un mēģiniet vēlreiz.</p>
<p><b>Kā veikt austiņas tīrīšanu?</b></p>	<p>Noslaukiet ar mīkstu, sausu drāniņu.</p>
<p><b>Austiņa netiek pilnībā uzlādēta.</b></p>	<p>Austiņa un ceļojumu adapteris, iespējams, nav pareizi savienoti. Atvienojiet austiņu no ceļojumu adaptera, pievienojiet vēlreiz un uzlādējiet austiņu.</p>
<p><b>Es nevaru izmantot visas rokasgrāmatā aprakstītās funkcijas.</b></p>	<p>Pieejamās funkcijas var mainīties atkarībā no pievienotās ierīces. Ja austiņa vienlaikus ir pievienota divām ierīcēm, dažas funkcijas, iespējams, nebūs pieejamas.</p>

## Garantija un detaļu nomaiņa

Samsung nodrošina viena gada garantiju no iegādes brīža un apstiprina, ka šajā izstrādājumā nav materiālu, konstrukcijas un apdares bojājumu.\*

Ja normālas lietošanas un apkopes apstākļos garantijas perioda laikā tiek uzrādīti defekti, izstrādājums ir jānogādā izplatītājam, pie kura to iegādājāties, vai arī kvalificētā servisa centrā. Samsung un tā norādītā apkopes uzņēmuma saistības attiecas tikai uz garantijas laikā veiktajām remonta un/vai rezerves detaļu nomaiņas izmaksām.

- Garantija paredzēta tikai personai, kas iegādājusies šo izstrādājumu.
- Lai veiktu atbilstošu garantijas apkopi, ir nepieciešama čeka kopija vai kāds cits pirkumu apliecināošs dokuments.
- Garantija nav derīga, ja ir noņemts sērijas numurs, datu koda etiķete vai izstrādājuma etiķete, izstrādājums ir ticis pakļauts fiziskiem triecieniem, nepareizai uzstādīšanai vai tā remontu ir veikušas nepilnvarotas trešās puses.
- Garantija īpaši neattiecas uz sastāvdaļām, kurām ir ierobežots izmantošanas laiks, piemēram, uz akumulatoriem un citiem piederumiem.
- Samsung neuzņemas nekādu atbildību par jebkādiem zaudējumiem vai bojājumiem, kas radušies preces transportēšanas laikā. Visi Samsung izstrādājumu remontdarbi, ko veic nepilnvarotas trešās puses, anulē jebkādu garantiju.

---

\* Garantijas termiņš var mainīties atkarībā no reģiona.

## Tehniskie dati

Vienums	Tehniskie dati un apraksts
Bluetooth versija	3.0
Atbalstītais profils	Austiņas profils, Brīvroku profils, Uzlabotais audio izplatīšanas profils
Atbalstītais A2DP kodeks	SBC
Darbības diapazons	Līdz pat 33 pēdām (10 metriem)
Gaidīšanas režīma laiks	Līdz pat 300 stundām*
Sarunas laiks	Līdz pat 8 stundām*
Atskaņošanas laiks	Līdz pat 7 stundām*
Uzlādes laiks	Aptuveni 2 stundas*

\* Faktiskais laiks var mainīties atkarībā no tālruņa veida un lietošanas.

## Izstrādājuma pareiza likvidēšana



(Attiecas uz nolietotām elektriskām un elektroniskām ierīcēm)  
(Piemērojams valstīs ar atsevišķām savākšanas sistēmām)  
Šis marķējums uz produkta, aksesuāriem vai literatūrā norāda uz to, ka produktu un tā elektroniskos aksesuārus (piem., lādētāju, austiņas, USB kabeli) nedrīkst izmest sadzīves atkritumos.

Lai nepieļautu atkritumu nekontrolētas likvidēšanas radītu varbūtēju kaitējumu videi un cilvēku veselībai, lūdzam minētās ierīces nošķirt no citiem atkritumiem un disciplinēti nodot pienācīgai pārstrādei, tā sekmējot materiālo resursu atkārtotu izmantošanu.

Lai uzzinātu, kur un kā minētās ierīces iespējams nodot ekoloģiski drošai pārstrādei, māsaimniecībām jāsaazinās ar izstrādājuma pārdevēju vai savu pašvaldību.

Iestādēm un uzņēmumiem jāsaazinās ar izstrādājuma piegādātāju un jāiepazīstas ar pirkuma līguma nosacījumiem. Izstrādājumu un tā elektroniskos piederumus nedrīkst nodot likvidēšanai kopā ar citiem iestāžu un uzņēmumu atkritumiem.

## Šī izstrādājuma bateriju pareiza utilizācija



(Piemērojams valstīs ar atsevišķām savākšanas sistēmām)

Šis apzīmējums uz baterijas, rokasgrāmatas vai iepakojuma norāda uz to, ka šajā produktā ietverta bateriju nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Ja uz akumulatora ir atzīmēti ķīmiskie simboli, piem., Hg, Cd vai Pb, tie norāda, ka akumulators satur dzīvsudrabu, kadmiju vai svinu, kura saturs ir lielāks par EK Direktīvā 2006/66 minētajiem lielumiem.

Lietotājs nedrīkst aizvietot šajā produktā ietvertu bateriju. Lai iegūtu informāciju par tās aizvietošanu, lūdzu, sazinieties ar savu pakalpojumu sniedzēju. Nemēģiniet izņemt bateriju vai mest to ugunī. Neizjauciet, nespiediet un nepārduriet bateriju. Ja vēlaties izmest produktu, atkritumu savākšanas vietai būs jāveic attiecīgie pasākumi produkta, tai skaitā baterijas, otrreizējai pārstrādei un apstrādei.

### Atbilstības deklarācija

Samsung Electronics atzīst ka šī ierīce atbilst galvenajām prasībām un attiecīgajiem 1999/5/EK Direktīvas noteikumiem.

Dodieties uz [www.samsung.com/mobile\\_doc](http://www.samsung.com/mobile_doc), lai skatītu atbilstības deklarāciju.



# Зміст

## ***Початок роботи***

Огляд гарнітури .....	61
Функції кнопок.....	62
Зарядження гарнітури .....	63
Носіння гарнітури .....	65

## ***Використання гарнітури***

Увімкнення та вимкнення гарнітури .....	67
Використання голосових підказок .....	67
З'єднання та підключення гарнітури .....	70
З'єднання за допомогою функції активного з'єднання.....	74
Використання функцій виклику.....	75
Скидання установок гарнітури .....	78

## ***Додаток***

Поширені питання.....	79
Технічні характеристики .....	81
Правильна утилізація виробу .....	82
Утилізація акумуляторів виробу .....	83

*Ознайомтесь із цим посібником перед експлуатацією гарнітури та зберігайте його для подальшого використання. Зображення у цьому посібнику використовуються для наочності. Вигляд дійсних виробів може відрізнятися.*

## **Авторське право**

© Samsung Electronics, 2012 р.

Цей посібник користувача захищено згідно з міжнародними законами щодо авторських прав.

Заборонено відтворювати, розповсюджувати, перекладати або передавати в будь-якій формі або будь-якими засобами, електронними або механічними, включно із ксерокопіюванням, записуванням або зберіганням на будь-якому пристрої для зберігання даних чи в інформаційно-пошуковій системі, жодну частину цього посібника користувача без попереднього письмового дозволу компанії Samsung Electronics.

## **Товарні знаки**

- SAMSUNG і логотип SAMSUNG є зареєстрованими товарними знаками компанії Samsung Electronics.
- Bluetooth® є зареєстрованим товарним знаком компанії Bluetooth SIG, Inc. в усьому світі. Для отримання додаткової інформації про Bluetooth відвідайте веб-сайт [www.bluetooth.com](http://www.bluetooth.com).
- Усі інші товарні знаки й авторські права належать відповідним власникам.

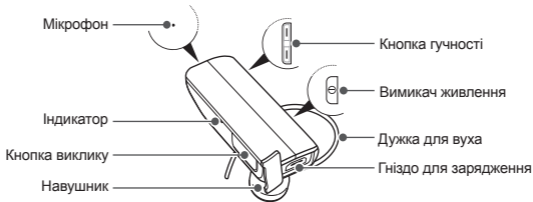
## Заходи безпеки

Щоб уникнути травмування себе та інших осіб, а також пошкодження пристрою, ознайомтеся з наведеними нижче відомостями перед першим використанням пристрою.

- Дотримуйтеся усіх правил і попереджень про безпеку щодо використання мобільних пристроїв під час керування транспортним засобом.
- Не розбирайте, не модифікуйте та не ремонтуйте пристрій. Будь-які зміни або модифікації, внесені в пристрій, можуть бути приводом для припинення дії гарантії виробника. Якщо пристрій потребує ремонту, зверніться до сервісного центру Samsung.
- Не кусайте пристрій і не смокчіть його. Діти або тварини можуть задихнутися, проковтнувши дрібні деталі.
- Не зберігайте пристрій у дуже спекотних і холодних місцях. Рекомендується використовувати пристрій при температурі від 5 °C до + 35 °C. Вплив екстремальних температур може пошкодити пристрій, а також зменшити зарядну ємність та термін служби пристрою й акумулятора.
- Не користуйтеся пристроєм під час зарядження та не торкайтеся пристрою мокрими руками.
- Захищайте пристрій від потрапляння вологи. Вологість і всі типи рідин можуть призвести до пошкодження деталей або електронних схем пристрою. Пошкодження, спричинені потраплянням до пристрою води, можуть припинити дію гарантії виробника.
- Не використовуйте пристрій надворі під час грози. Це може призвести до ураження електричним струмом або несправності пристрою.




# Початок роботи

## Огляд гарнітури



- Перевірте наявність у комплекті таких компонентів: зарядний пристрій, гарнітура, вушні накладки, дужка для вуха та посібник користувача.
- Комплектація може бути різною залежно від країни.

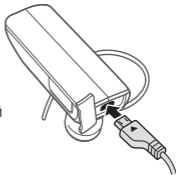
## Функції кнопок

Кнопка	Функція
 <b>Вимикач живлення</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Зсуньте перемикач вгору або вниз, щоб увімкнути чи вимкнути гарнітуру.</li></ul>
 <b>Виклик</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Натисніть і утримуйте протягом 3 секунд, щоб перейти в режим з'єднання.</li><li>• Натисніть, щоб набрати номер або відповісти на виклик.</li><li>• Натисніть, щоб завершити виклик.</li><li>• Натисніть і утримуйте, щоб відхилити вхідний виклик.</li><li>• Натисніть і утримуйте, щоб перевести виклик на утримання.</li><li>• Натисніть і утримуйте для переключення між викликами.</li></ul>
 <b>Гучність</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Натисніть, щоб відрегулювати гучність.</li><li>• Натисніть і утримуйте, щоб увімкнути або вимкнути мікрофон.</li></ul>

## Зарядження гарнітури

Ця гарнітура містить перезаряджуваний внутрішній акумулятор, який не можна вийняти. Перед першим використанням гарнітури необхідно повністю зарядити акумулятор. Відомості про перевірку рівня заряду акумулятора див. на стор. 65.

- 1 Підключіть зарядний пристрій до гнізда для зарядження на гарнітурі.
- 2 Під'єднайте зарядний пристрій до розетки. Під час зарядження індикатор почне світитися червоним. Якщо зарядження не розпочинається, від'єднайте зарядний пристрій від розетки та знову підключіть його.
- 3 Коли гарнітуру повністю заряджено, індикатор почне світитися синім. Від'єднайте зарядний пристрій від настінної розетки та гарнітури.





- Використовуйте лише зарядні пристрої, рекомендовані компанією Samsung. Використання неавторизованих зарядних пристроїв або пристроїв, виробником яких не є Samsung, може призвести до пошкодження гарнітури або вибуху за надзвичайних умов, а також втрати гарантії на виріб.
- Повторюване зарядження та розрядження гарнітури з часом призводить до зниження продуктивності акумулятора. Це нормально для будь-яких перезаряджуваних акумуляторів.
- Ніколи не здійснюйте та не отримуйте виклики під час зарядження. Завжди від'єднуйте гарнітуру від зарядного пристрою та відповідайте на виклик.

### За низького рівня заряду акумулятора гарнітури

Гарнітура відтворює звуковий сигнал, а індикатор блимає червоним. Якщо гарнітура вимкнеться під час виклику, виклик буде автоматично переведено на телефон.

## Перевірка рівня заряду акумулятора

Щоб перевірити рівень заряду акумулятора, одночасно натисніть і утримуйте кнопки зменшення гучності та виклику. Залежно від рівня заряду акумулятора індикатор заблимає 5 разів одним із таких кольорів:

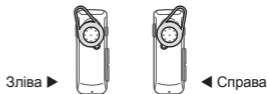
Рівень заряду акумулятора	Колір індикатора
Понад 80 %	Синій
80 ~ 20 %	Фіолетовий
Менше 20 %	Червоний

## Носіння гарнітури

Залежно від вуха, на якому ви збираєтеся носити гарнітуру, просто розташуйте дужку для вуха відповідним чином.



Можна також використовувати додаткові подушечки для навушників замість дужки для вуха. Зніміть кришку для навушників і прикріпіть подушечку для навушників. Потім злегка поверніть подушечку для навушників вліво або вправо залежно від вуха, на якому ви збираєтеся носити гарнітуру. Якщо вона не відповідає розміру вуха, замініть її іншою.



## Використання гарнітури

Увімкнення гарнітури, встановлення з'єднання з телефоном і використання різноманітних функцій.



- Активовані функції можуть відрізнятися залежно від типу телефону.
- Деякі пристрої, особливо ті, що не були перевірені або затверджені компанією Bluetooth SIG, можуть виявитися несумісними з гарнітурою.

### Забезпечення оптимальної роботи гарнітури

- Максимально зменште відстань між гарнітурою та пристроєм і слідкуйте, щоб шляху сигналів не перешкоджало ваше тіло або інші об'єкти.

- Якщо зазвичай ви тримаєте телефон у правій руці, носіть гарнітуру на правому вусі.
- Закривання гарнітури або пристрою може вплинути на ефективність роботи, тому намагайтеся не закривати їх.

## Увімкнення та вимкнення гарнітури

### Увімкнення гарнітури

- Зсуньте вимикач живлення вгору. Індикатор заблимає синім 4 рази, і гарнітура відтворить: «*Power on*» (Увімкнення).

### Вимкнення гарнітури

- Зсуньте вимикач живлення вниз. Індикатор заблимає синім, після цього червоним, а потім вимкнеться, і гарнітура відтворить: «*Power off*» (Вимкнення).

## Використання голосових підказок

Голосові підказки повідомлятимуть поточний стан гарнітури та нададуть вказівки щодо використання. Якщо голосові підказки не відтворюються, переконайтеся, що цю функцію ввімкнено.



Під час першого увімкнення гарнітури буде відтворено: «*Press both volume buttons simultaneously to select language*» (Натисніть обидві кнопки гучності одночасно, щоб вибрати мову).

## **Змінення мови голосової підказки**

Підказки надаються однією з таких мов: англійська та німецька або англійська та французька залежно від країни, де було придбано пристрій. За замовчуванням вибрано англійську.

- У режимі з'єднання одночасно натисніть і утримуйте обидві кнопки гучності, щоб вибрати мову.

## **Увімкнення та вимкнення голосової підказки**

### **Щоб увімкнути голосові підказки, виконайте такі дії**

- У режимі з'єднання натисніть і утримуйте клавішу збільшення гучності протягом 3 секунд, щоб увімкнути голосову підказку. Індикатор двічі заблимає синім. Гарнітура відтворить декілька разів: «*Ready to Pair. Pin code is 0000*» (Гарнітура готова до з'єднання. PIN-код – 0000). Відомості про перехід в режим з'єднання див. на стор. 70.

## Щоб вимкнути голосові підказки, виконайте такі дії

- У режимі з'єднання натисніть і утримуйте клавішу зменшення гучності протягом 3 секунд, щоб вимкнути голосову підказку. Індикатор двічі заблимає червоним. Коли цю функцію буде вимкнено, повторення підказки припиниться.

Залежно від стану доступні такі голосові підказки.

Стан	Голосова підказка
Під час увімкнення та вимкнення гарнітури	«Power On» (Увімкнення) або «Power Off» (Вимкнення)
Під час переходу в режим з'єднання	«Ready to pair. PIN code is 0000» (Гарнітура готова до з'єднання. PIN-код – 0000)
Під час підключення гарнітури до пристроїв	«Device Connected» (Пристрій підключено) або «2 Devices Connected» (2 пристрої підключено)
Під час відключення гарнітури від пристрою	«Device Disconnected» (Пристрій відключено)
Під час завершення виклику	«Call Terminated» (Виклик завершено)

## З'єднання та підключення гарнітури

З'єднання — це унікальне шифроване безпроводове підключення між двома пристроями Bluetooth, яке створюється після надання згоди.

У режимі з'єднання два пристрої слід розташувати близько один до одного.

### З'єднання та підключення гарнітури до телефону

1 Увійдіть в режим з'єднання.

- За ввімкненої гарнітури натисніть і утримуйте кнопку виклику протягом 3 секунд. Синій індикатор почне постійно світитися, і гарнітура відтворить: «*Ready to pair. PIN code is 0000*» (Гарнітура готова до з'єднання. PIN-код – 0000). Якщо голосові підказки не відтворюються, переконайтеся, що цю функцію ввімкнено. Відомості про ввімкнення та вимкнення голосових підказок див. на стор. 68.
- Після першого ввімкнення гарнітура відразу перейде в режим з'єднання й залишатиметься в ньому протягом 3 хвилин.

2 Активуйте функцію Bluetooth на телефоні та виконайте пошук гарнітури (див. посібник користувача до телефону).

3 Виберіть гарнітуру (HM1700) зі списку пристроїв, виявлених телефоном.

4 За потреби введіть PIN-код Bluetooth 0000 (4 нулі), щоб встановити з'єднання та підключити гарнітуру до телефону.



- Гарнітура підтримує функцію простого з'єднання, яка дає змогу встановити з'єднання гарнітури із пристроєм Bluetooth без запити PIN-коду. Ця функція доступна для пристроїв, сумісних із технологією Bluetooth версії 2.1 або вищої.
- Якщо телефон підтримує профіль A2DP, можна також прослуховувати музику, використовуючи гарнітуру. Не можна керувати відтворенням за допомогою гарнітури.

З'єднання для гарнітури можна також встановити за допомогою функції активного з'єднання; див. стор. 74.

## Встановлення з'єднання із двома телефонами Bluetooth

Активувавши функцію кількох точок з'єднання, гарнітуру можна водночас з'єднати із двома телефонами Bluetooth.

- 1 Підключіться до першого телефону Bluetooth.
- 2 Натисніть і утримуйте кнопку виклику протягом 3 секунд, щоб увійти в режим з'єднання.
- 3 Натисніть і утримуйте кнопку збільшення гучності, щоб активувати функцію кількох точок з'єднання.
- 4 Активуйте функцію Bluetooth на другому телефоні Bluetooth і виконайте пошук гарнітури (див. посібник користувача до телефону).

- 5 Виберіть гарнітуру (HM1700) зі списку пристроїв, виявлених другим телефоном Bluetooth.
- 6 За потреби введіть PIN-код Bluetooth 0000 (4 нулі), щоб підключити гарнітуру до другого телефону Bluetooth.
- 7 Повторно підключіться до гарнітури з першого телефону Bluetooth.



Якщо здійснюється підключення гарнітури до двох телефонів Bluetooth, можливо, деякі моделі не вдасться підключити до неї як другий телефон Bluetooth.

#### ***Увімкнення функції кількох точок з'єднання***

У режимі з'єднання натисніть і утримуйте клавішу збільшення гучності. Індикатор двічі заблимає синім.

#### ***Вимкнення функції кількох точок з'єднання***

У режимі з'єднання натисніть і утримуйте клавішу зменшення гучності. Індикатор двічі заблимає червоним.

## **Підключення гарнітури до музичного пристрою**

Можна також з'єднати та підключити гарнітуру до музичного пристрою, наприклад MP3-плеєра. Процес підключення до MP3-плеєра такий самий, як для підключення до телефону. Якщо гарнітуру підключено до обох пристроїв (телефону та MP3-плеєра), можна здійснювати та отримувати виклики під час прослуховування музики з MP3-плеєра.

- Якщо гарнітуру вже підключено до телефону Bluetooth за допомогою профілю A2DP, її не можна підключити до іншого музичного пристрою.
- Не можна керувати відтворенням за допомогою гарнітури.

## Відключення гарнітури

Вимкніть гарнітуру або скористайтесь меню Bluetooth на телефоні, щоб видалити пристрій зі списку з'єднання.

## Повторне підключення гарнітури

### Повторне підключення до з'єданого телефону

- Натисніть кнопку виклику на гарнітурі або скористайтесь меню Bluetooth на телефоні.

### Повторне підключення до з'єданого музичного пристрою

- Натисніть кнопку збільшення гучності на гарнітурі або скористайтесь меню Bluetooth на музичному пристрої.

Гарнітура здійснюватиме спробу автоматичного підключення щоразу під час ввімкнення. Ця функція може бути недоступна на деяких пристроях.

- Якщо функцію кількох точок з'єднання активовано, гарнітура спробує повторно підключитися до двох востаннє підключених пристроїв.

## З'єднання за допомогою функції активного з'єднання

За допомогою функції активного з'єднання гарнітура автоматично виконує пошук пристрою Bluetooth і підключається до нього.

Ця функція доступна для мобільних телефонів, але для її використання потрібно ввімкнути опцію видимості Bluetooth.

- 1 У режимі з'єднання натисніть і утримуйте кнопку виклику, щоб увійти в режим активного з'єднання. Відомості про перехід в режим з'єднання див. на стор. 70.
- 2 Ввімкнеться фіолетовий індикатор, і гарнітура здійснить пошук телефону Bluetooth у радіусі дії телефону та спробує встановити з ним з'єднання.



- Переконайтеся, що телефон, до якого потрібно підключитися, перебуває в радіусі дії гарнітури. Розташуйте гарнітуру та телефон поблизу одне від одного, щоб уникнути з'єднання з іншими пристроями.
- Телефон Bluetooth, до якого потрібно підключитися, не має бути з'єднано з іншими пристроями. Якщо телефон вже підключено до іншого пристрою, завершіть підключення та перезапустіть функцію активного з'єднання.
- Ця функція може бути недоступною для деяких пристроїв.
- З'єднання гарнітури з телефоном здійснюється з використанням профілю «Вільні руки». Щоб з'єднати її з використанням іншого профілю, наприклад A2DP, ознайомтесь із розділом посібника користувача до телефону, в якому описано з'єднання із пристроєм Bluetooth.

## Використання функцій виклику

Доступні функції виклику можуть різнитися залежно від телефону.

### Здійснення виклику

#### Повторний набір останнього набраного номера

Щоб повторно набрати останній набраний номер на основному телефоні, виконайте такі дії:

- Натисніть кнопку виклику.

Щоб повторно набрати останній набраний номер на додатковому телефоні, виконайте такі дії:

- Двічі натисніть кнопку виклику.

Для деяких моделей телефонів натискання кнопки виклику призведе до відкриття списку журналу викликів. Натисніть кнопку виклику ще раз, щоб набрати вибраний номер.

#### Голосовий набір номера

Натисніть і утримуйте кнопку виклику, а потім промовте ім'я.

- Ця функція доступна лише на основному телефоні у профілі «Вільні руки».
- Ця функція може бути недоступною для деяких пристроїв.

## Відповідь на виклик

Натисніть кнопку виклику, щоб відповісти на виклик, коли пролунають тональні сигнали вхідного виклику.

- Якщо виклики одночасно надходять на обидва підключені пристрої, можна відповісти лише на виклик на основий телефон.
- У разі надходження виклику під час прослуховування музики її відтворення буде зупинено.

## Завершення виклику

Щоб завершити виклик, натисніть кнопку виклику.

## Відхилення виклику

Натисніть і утримуйте кнопку виклику, щоб відхилити вхідний виклик.

- Якщо виклики одночасно надходять на обидва підключені пристрої, можна відхилити лише виклик на основий телефон.
- Ця функція доступна лише під час використання профілю «Вільні руки».

## Доступні опції під час виклику

Під час виклику можна скористатися такими функціями.

### Регулювання гучності

Натисніть кнопку збільшення або зменшення гучності, щоб відрегулювати гучність.



Якщо гучність гарнітури досягає найнижчого або найвищого рівня, відтворюється звуковий сигнал.

### Вимкнення мікрофона

Натисніть і утримуйте кнопку збільшення або зменшення гучності для вимкнення мікрофона, щоб співрозмовник не чув вас. Коли мікрофон вимкнено, регулярно відтворюється звуковий сигнал гарнітури. Знову натисніть і утримуйте кнопку збільшення або зменшення гучності, щоб знову ввімкнути мікрофон.

### Передача виклику з телефону на гарнітуру

Натисніть кнопку виклику, щоб передати виклик із телефону на гарнітуру.

### Утримання виклику

Натисніть і утримуйте кнопку виклику, щоб перевести поточний виклик у режим утримання.



Ця функція доступна лише під час використання профілю «Вільні руки».

## Відповідь на другий виклик

- Натисніть кнопку виклику, щоб завершити перший виклик і відповісти на другий.
- Натисніть кнопку виклику, щоб перевести перший виклик на утримання та відповісти на другий. Щоб переключитися між поточним і утримуваним викликами, натисніть і утримуйте кнопку виклику.



Ця функція доступна лише під час використання профілю «Вільні руки».

## Скидання установок гарнітури

Після з'єднання із пристроєм гарнітура автоматично зберігає установки підключення та функцій, наприклад адресу з'єднання Bluetooth або тип мобільного телефону.

Якщо потрібно скинути установки підключення на гарнітурі, виконайте такі дії:

- У режимі з'єднання одночасно натисніть і утримуйте обидві кнопки гучності та кнопку виклику протягом 3 секунд. Гарнітура ввімкнеться автоматично.



Після скидання установок гарнітури всі установки підключення буде видалено, а підключення до телефону – втрачено. Щоб повторно скористатися гарнітурою, потрібно ще раз з'єднати її.

## Додаток

### Поширені питання

<b>Чи працюватиме гарнітура з ноутбуками, ПК і пристроями PDA?</b>	Гарнітура працюватиме із пристроями, які підтримують версію та профілі Bluetooth гарнітури. Технічні характеристики див. на стор. 81.
<b>Чи можуть певні об'єкти спричиняти перешкоди під час використання гарнітури?</b>	Такі пристрої, як радіотелефони та обладнання для безпроводових мереж, можуть спричиняти перешкоди, які зазвичай нагадують статичний шум. Щоб зменшити перешкоди, тримайте гарнітуру подалі від інших пристроїв, які використовують або створюють радіохвилі.
<b>Чи створюватимуть взаємні перешкоди гарнітура та електронне обладнання автомобіля, радіо або комп'ютер?</b>	Потужність випромінювання гарнітури значно менша, ніж у звичайному мобільному телефоні. Крім того, вона випромінює лише сигнали, що відповідають міжнародному стандарту Bluetooth. Тому взаємні перешкоди зі стандартним електронним обладнанням комп'ютерного типу не мають виникати.

<p><b>Чи зможуть почути мою розмову інші користувачі телефонів із підтримкою Bluetooth?</b></p>	<p>Під час встановлення з'єднання між гарнітурою та телефоном із підтримкою Bluetooth утворюється конфіденційний канал зв'язку. Стороннім особам буде важко перехопити сигнал, який передається за допомогою безпроводової технології Bluetooth, що використовується в гарнітурі, оскільки потужність цього радіочастотного сигналу значно менша, ніж та, що випромінюється звичайним телефоном.</p>
<p><b>Чому під час виклику чути відлуння?</b></p>	<p>Відрегулюйте гучність гарнітури або спробуйте вийти на зв'язок в іншому місці.</p>
<p><b>Як потрібно доглядати за гарнітурою?</b></p>	<p>Протирайте її м'якою сухою тканиною.</p>
<p><b>Гарнітура заряджається неповністю.</b></p>	<p>Можливо, гарнітуру не підключено до зарядного пристрою належним чином. Від'єднайте гарнітуру від зарядного пристрою, повторно під'єднайте її та зарядіть.</p>
<p><b>Не вдається скористатися всіма функціями, описаними в посібнику.</b></p>	<p>Доступність функцій може залежати від кількості підключених пристроїв. Якщо гарнітуру підключено до двох пристроїв одночасно, деякі функції можуть бути недоступні.</p>

## Технічні характеристики

Об'єкт	Технічні характеристики та опис
Версія Bluetooth	3.0
Підтримуваний профіль	Профіль гарнітури, профіль «Вільні руки», профіль A2DP
Підтримка кодека A2DP	SBC
Радіус дії	До 10 метрів (33 фути)
Тривалість роботи в режимі очікування	До 300 годин*
Тривалість роботи в режимі розмови	До 8 годин*
Час роботи в режимі відтворення	До 7 годин*
Тривалість зарядження	Приблизно 2 години*

\* Дійсний час може різнитися, залежно від типу телефону та умов використання.

## Правильна утилізація виробу



(Відходи електричного та електронного обладнання)

(Стосується країн, в яких запроваджено системи розподіленої утилізації)

Ця позначка на виробі, аксесуарах або в документації вказує, що виріб та електронні аксесуари до нього (наприклад зарядний пристрій, гарнітура, кабель USB) не можна викидати разом із побутовим сміттям.

Щоб запобігти можливій шкоді довкіллю або здоров'ю людини через неконтрольовану утилізацію, утилізуйте це обладнання окремо від інших видів відходів, віддаючи його на переробку для повторного використання матеріальних ресурсів.

Фізичні особи можуть звернутися до дилера, у якого було придбано виріб, або до місцевого урядового закладу, щоб отримати відомості про місця та способи нешкідливої для довкілля вторинної переробки виробу.

Корпоративним користувачам слід звернутися до свого постачальника та перевірити правила й умови договору про придбання. Цей виріб потрібно утилізувати окремо від інших промислових відходів.

## Утилізація акумуляторів виробу



(Стосується країн, в яких запроваджено системи розподіленої утилізації)

Ця позначка на акумуляторі, упаковці або в посібнику вказує, що акумулятор цього виробу не слід викидати разом із побутовим сміттям. Хімічні символи Hg, Cd або Pb означають, що кількість наявної в акумуляторі ртуті, кадмію або свинця перевищує контрольний рівень, зазначений у Директиві ЄС 2006/66.

Акумулятор цього продукту не можна замінювати самостійно. Для отримання відомостей щодо заміни зверніться до відповідного сервісного центру. Не намагайтеся витягти акумулятор і не кидайте його у вогонь. Не розбирайте та не розбивайте акумулятор, не прокалюйте його. Якщо ви маєте намір відмовитися від продукту, пункт збору відходів зробить все необхідне для утилізації та обробки продукту, включно з акумулятором.

### Декларація відповідності

Компанія Samsung Electronics заявляє, що цей пристрій відповідає основним вимогам і відповідним положенням Директиви 1999/5/ЄС.

Перейдіть до [www.samsung.com/mobile\\_doc](http://www.samsung.com/mobile_doc), щоб переглянути Декларацію відповідності.



# Turinys

## ***Darbo pradžia***

Ausinės apžvalga .....	87
Mygtukų funkcijos .....	88
Ausinės įkrovimas.....	89
Ausinės nešiojimas.....	91

## ***Ausinės naudojimas***

Ausinės įjungimas ir išjungimas .....	92
Nurodymų balsu naudojimas.....	93
Ausinės siejimas ir prijungimas .....	95
Susiejimas naudojantis aktyviojo siejimo funkcija.....	99
Skambinimo funkcijų naudojimas.....	100
Ausinės parametrų nustatymas iš naujo .....	104

## ***Priedas***

Dažnai užduodami klausimai.....	105
Garantija ir dalių pakeitimas .....	107
Techniniai duomenys .....	108
Tinkamas šio gaminio išmetimas .....	109
Tinkamas šio produkto akumuliatorių tvarkymas .....	110

*Prieš pradėdami naudoti ausinę perskaitykite šį vadovą ir juo vadovaukitės. Šiame vadove pateikiami paveikslėliai yra skirti tik pavaizduoti. Tikrieji produktai gali skirtis.*

## **Autorių teisės**

© „Samsung Electronics“, 2012

Šis naudotojo vadovas saugomas pagal tarptautinius autorių teisių įstatymus. Negavus išankstinio raštiško sutikimo iš „Samsung Electronics“ negalima dauginti, platinti, versti ar siųsti nė vienos šio naudotojo vadovo dalies jokia forma ir jokiais elektroninėmis ar mechaninėmis priemonėmis, pavyzdžiui, negalima daryti fotokopijų, įrašyti ar laikyti kokioje nors informacijos saugyklų ar priėmimo sistemoje.

## **Prekių ženklai**

- „Samsung“ ir „Samsung“ logotipas yra registruotieji „Samsung Electronics“ prekių ženklai.
- „Bluetooth®“ yra pasaulyje registruotas „Bluetooth SIG, Inc.“ prekės ženklas. Daugiau informacijos apie „Bluetooth“ rasite [www.bluetooth.com](http://www.bluetooth.com).
- Visi kiti prekių ženklai ir autorių teisės priklauso jų atitinkamiems savininkams.

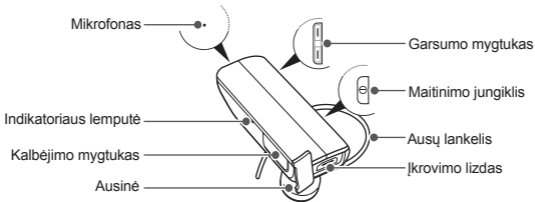
## Saugos informacija

Siekdami nesusižaloti ir nesužaloti kitų ar nesugadinti prietaiso, perskaitykite saugumo informaciją prieš naudodamiesi prietaisu.

- Laikykitės visų saugumo perspėjimų ir nurodymų, susijusių su mobiliojo prietaiso naudojimu vairuojant.
- Neadykitė, nemodifikuokite ir neremontuokite savo prietaiso. Atlikę bet kokius pakeitimus ar modifikacijas neteksite gamintojo garantijos. Jeigu prietaisą reikia taisyti, nugabenkite jį į „Samsung“ techninio aptarnavimo centrą.
- Negraužkite ir nelaižykite prietaiso ar akumuliatoriaus. Vaikai ir gyvūnai gali užspringti smulkiomis detalėmis.
- Nelaikykite prietaiso labai šaltomis ar karštomis sąlygomis. Rekomenduojama naudotis prietaisu 5–35 °C temperatūroje. Veikiamas labai aukštos ar labai žemos temperatūros prietaisas ir akumuliatorius gali sugesti arba sumažėti jo talpa ir įkrovos trukmė.
- Nenaudokite įkraunamo prietaiso ar nelieskite jo drėgnomis rankomis.
- Laikykite prietaisą sausi. Drėgmė ir skysčiai gali apgadinti prietaiso dalis ar elektronines grandines. Jei gedimas atsiras dėl drėgmės, neteksite gamintojo garantijos.
- Nenaudokite prietaiso perkūnijos metu lauke. Jei taip darysite, gali nutrenkti elektra arba prietaisas gali pradėti veikti netinkamai.




# Darbo pradžia

## Ausinės apžvalga



- Įsitikinkite, ar turite toliau nurodytus elementus: kelioninį adapterį, ausinę, ausinės antgalius, ausies lankelį ir naudotojo vadovą.
- Priklausomai nuo jūsų regiono, pridedami elementai gali skirtis.

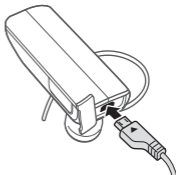
## Mygtukų funkcijos

Mygtukas	Funkcija
 <b>Maitinimo jungiklis</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pastumkite į viršų ar apačią ir įjunkite arba išjunkite ausinę.</li></ul>
 <b>Kalbėjimas</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Paspauskite ir palaikykite 3 sekundes, jei norite įjungti siejimo režimą.</li><li>• Paspauskite norėdami paskambinti ar atsiliiepti į skambučių.</li><li>• Paspauskite norėdami baigti pokalbį.</li><li>• Paspauskite ir palaikykite, jei norite atmesti gaunamą skambučių.</li><li>• Paspauskite ir palaikykite, jei skambučių norite atidėti.</li><li>• Paspauskite ir palaikykite, jei norite perjungti skambučius.</li></ul>
 <b>Garsumas</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Spauskite norėdami reguliuoti garsumą.</li><li>• Nuspauskite ir palaikykite norėdami įjungti arba išjungti mikrofoną.</li></ul>

## Ausinės įkrovimas

Šioje ausinėje įdėtas vidinis įkraunamas akumuliatorius, kuris nėra išimamas. Prieš naudodami ausinę pirmą kartą, įsitikinkite, kad iki galo įkrovėte akumuliatorių. Jei norite patikrinti akumuliatoriaus įkrovos lygį, žr. 90 psl.

- 1 Prijunkite įkroviklį prie ausinės krovimo lizdo.
- 2 Prijunkite įkroviklį prie maitinimo šaltinio lizdo. Kraunant švies raudona indikatorius lemputė. Jei krauti nepradedama, atjunkite ir vėl prijunkite kelioninį įkroviklį.
- 3 Kai ausinė bus visiškai įkrauta, raudona indikatorius lemputė ims šviesti mėlynai. Ištraukite kelioninį adapterį iš sieninio elektros lizdo ir atjunkite nuo ausinės.



- Naudokite tik „Samsung“ patvirtintus įkroviklius. Naudodami nepatvirtintus arba ne „Samsung“ įkroviklius galite sugadinti ausinę arba sukelti sprogimą, be to, gali nebegalioti jokia produkto garantija.
- Įkraunant ir iškraunant ausinę bėgant laikui mažėja akumuliatoriaus našumas. Tai įprasta naudojant visus įkraunamus akumuliatorius.



Kai ausinė kraunama, niekada neskambinkite arba nepriimkite skambučių, prieš atsiliepdami į skambučių visada atjunkite ausinę nuo įkroviklio.

## Kai ausinės akumulatorius senka

Ausinė pyptelės, o indikatorius mirksės raudonai. Jei ausinė išsijungs pokalbio metu, pokalbis bus automatiškai perkeltas į telefoną.

## Akumulatoriaus įkrovos lygio patikrinimas

Jei norite patikrinti akumulatoriaus įkrovos lygį, vienu metu paspauskite ir palaikykite garsumo sumažinimo ir kalbėjimo mygtukus. Atsižvelgdamas į akumulatoriaus lygį, indikatorius sumirksės 5 kartus viena šių spalvų:

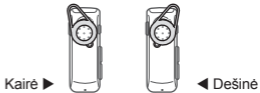
Akumulatorius įkrovos lygis	Indikatoriaus lemputės spalva
Daugiau nei 80 %	Mėlyna
80~20 %	Violetinė
Mažiau nei 20 %	Raudona

## Ausinės nešiojimas

Ausų lankelį sureguliuokite atsižvelgdami į tai, ant kurios ausies ketinate dėti ausinę.



Vietoj ausų lankelio galite naudoti ir papildomas ausinių pagalvėles. Nuimkite ausinės gaubtelį ir uždėkite ausinės pagalvėlę. Tada, atsižvelgdami į tai, ant kurios ausies nešiosite ausinę, ausinės pagalvėlę šiek tiek pasukite į kairę ar dešinę. Jei uždėta netinka jūsų ausiai, pakeiskite kita.



## Ausinės naudojimas

Šiame skyriuje aiškinama, kaip įjungti ausinę, susieti ir prijungti prie telefono bei naudotis įvairiomis funkcijomis.



- Suaktyvintos funkcijos ir ypatybės skiriasi atsižvelgiant į telefono tipą.
- Kai kurie įrenginiai, ypač nepatikrinti arba nepatvirtinti „Bluetooth“ SIG, gali būti nesuderinami su jūsų ausine.

### **Kad galėtumėte naudotis visomis ausinės galimybėmis**

- Atstumas tarp ausinės ir įrenginio turi būti kuo mažesnis, į signalo kelią neturėtų patekti kūnas ar kiti objektai.
- Jei dažniausiai telefonu laikote dešiniąją ranka, uždėkite ausinę ant dešinėsios ausies.
- Uždengus ausinę arba įrenginį jie gali pradėti veikti prasčiau, todėl stenkitės, kad taip nutiktų kuo rečiau.

## **Ausinės įjungimas ir išjungimas**

### **Ausinės įjungimas**

Pastumkite maitinimo jungiklį į viršų. Mėlyna indikatorius lemputė užsidegs 4 kartus, o jūs išgirsite „Power on“ (Įjungta).

### **Ausinės išjungimas**

Pastumkite maitinimo jungiklį žemyn. Indikatorius lemputė sumirksės mėlynai ir raudonai, tada išsijungs, o jūs išgirsite „Power off“ (Išjungta).

## Nurodymų balsu naudojimas

Nurodymai balsu informuos jus apie esamą ausinės būseną ir pateiks naudojimo nurodymus. Jei negirdite jokių nurodymų balsu, įsitikinkite, kad nurodymų balsu funkcija įjungta.



Ausinę įjungę pirmą kartą išgirsite „*Press both volume buttons simultaneously to select language*“ (Vienu metu paspauskite abu garsumo mygtukus, kad pasirinktumėte kalbą).

## Nurodymų balsu kalbos pakeitimas

Ausine galima naudotis šiomis kalbomis: anglų ir vokiečių arba anglų ir prancūzų; tai priklauso nuo regiono, kuriame įrenginį įsigijote. Numatytasis nustatymas yra anglų k.

- Siejimo režimu vienu metu paspauskite ir palaikykite abu garsumo mygtukus, kad pasirinktumėte kalbą.

## Nurodymų balsu įjungimas / išjungimas

### Nurodymų balsu įjungimas

- Siejimo režimu nuspauskite ir 3 sekundes palaikykite garsumo didinimo mygtuką, kad įjungtumėte nurodymus balsu. Mėlyna indikatoriaus lemputė sumirksės dukart. Iš ausinės bus kartojama „Ready to Pair. Pin code is 0000“ (Pasiruošta susieti. PIN kodas yra 0000). Norėdami įjungti siejimo režimą, žr. 95 psl.

### Nurodymų balsu išjungimas

- Siejimo režimu nuspauskite ir 3 sekundes palaikykite garsumo mažinimo mygtuką, kad išjungtumėte nurodymus balsu. Raudona indikatoriaus lemputė sumirksės dukart. Kai ausinė išjungta, pranešimas nebekartojamas.

Šiuos nurodymus balsu galite pasirinkti atsižvelgdami į būseną:

Būsena	Nurodymai balsu
Kai įjungiate / išjungiate ausinę	„Power On“ (Įjungta) arba „Power Off“ (Išjungta)
Įjungus siejimo režimą	„Ready to pair. Pin code is 0000“ (Pasiruošta susieti. PIN kodas yra 0000)

Būsena	Nurodymai balsu
Prijungus ausinę prie įrenginių	„Device Connected“ (Įrenginys prijungtas) arba „2 Devices Connected“ (Prijungti du įrenginiai)
Atjungus ausinę nuo įrenginio	„Device Disconnected“ (Įrenginys atjungtas)
Baigus pokalbį	„Call Terminated“ (Pokalbis nutrauktas)

## Ausinės siejimas ir prijungimas

Siejimas – tai unikalus ir koduotas belaidis ryšys tarp dviejų „Bluetooth“ įrenginių, kurie palaiko ryšį vienas su kitu.

Siejimo režimu abu įrenginiai turi būti pakankamai arti vienas kito.

## Ausinės ir telefono susiejimas ir prijungimas

### 1 Įjunkite siejimo režimą.

- Įjungę ausinę nuspauskite ir 3 sekundes palaikykite kalbėjimo mygtuką. Mėlyna indikatoriaus lemputė liks šviesti, o jūs išgirsite „Ready to pair. Pin code is 0000“ (Pasiruošta susieti. PIN kodas yra 0000). Jei negirdite jokie nurodymo balsu, įsitikinkite, ar nurodymų balsu funkcija įjungta. Instrukcijas, kaip įjungti / išjungti nurodymus balsu, rasite 93 psl.

- Jei ausinė įjungta pirmą kartą, jai iškart bus nustatytas siejimo režimas. Jis bus įjungtas 3 minutes.
- 2 Suaktyvinkite „Bluetooth“ funkciją telefone ir ieškokite ausinės (skaitykite telefono naudotojo vadovą).
  - 3 Telefono rastų įrenginių sąrašė pasirinkite ausinę (HM1700).
  - 4 Jei reikia, įveskite „Bluetooth“ PIN 0000 (4 nuliai), kad susietumėte ir sujungtumėte ausinę ir telefoną.
- Jūsų ausinė palaiko įprasto siejimo funkciją, kuri suteikia galimybę susieti ausinę su „Bluetooth“ įrenginiu neįvedant PIN. Ši funkcija yra įrenginiuose, kurie suderinami su „Bluetooth“ 2.1 ar naujesne versija.
- Jei telefonas palaiko išplėstinį garso paskirstymo profilį (A2DP), naudodami ausinę galite klausytis ir muzikos. Atkūrimo negalite valdyti ausine.

Ausinę taip pat galima susieti per aktyviojo siejimo funkciją, žr. 99 psl.

## Sujungimas su dviem „Bluetooth“ telefonais

Suaktyvinus kelių taškų funkciją jūsų ausinę tuo pat metu galima sujungti su dviem „Bluetooth“ telefonais.

- 1 Prijunkite prie pirmojo „Bluetooth“ telefono.
- 2 Paspauskite ir 3 sekundes palaikykite kalbėjimo mygtuką, jei norite įjungti siejimo režimą.

- 3 Paspauskite ir palaikykite garsumo didinimo mygtuką, jei norite suaktyvinti kelių taškų funkciją.
- 4 Suaktyvinkite „Bluetooth“ funkciją antrame „Bluetooth“ telefone ir ieškokite ausinės (skaitykite telefono naudotojo vadovą).
- 5 Antro „Bluetooth“ telefono rastų įrenginių sąrašė pasirinkite ausinę (HM1700).
- 6 Jei reikia, įveskite „Bluetooth“ PIN 0000 (4 nuliai), kad sujungtumėte ausinę ir antrąjį „Bluetooth“ funkciją palaikantį telefoną.
- 7 Iš naujo prisijunkite prie ausinės iš pirmojo „Bluetooth“ telefono.



Jungiant ausinę prie dviejų „Bluetooth“ funkciją palaikančių telefonų kai kurių telefonų gali būti neįmanoma prijungti kaip antrojo „Bluetooth“ funkciją palaikančio telefono.

#### ***Kelių taškų funkcijos įjungimas***

Siejimo režimu paspauskite ir palaikykite garsumo didinimo mygtuką. Mėlyna indikatorius lemputė sumirksės dukart.

#### ***Kelių taškų funkcijos išjungimas***

Siejimo režimu paspauskite ir palaikykite garsumo mažinimo mygtuką. Raudona indikatorius lemputė sumirksės dukart.

## Ausinės sujungimas su muzikos įrenginiu

Be to, galite susieti ausinę su muzikos įrenginiu, pvz., MP3 grotuvu, ir prijungti prie jo ausinę. Prisijungimas prie MP3 įrenginio yra toks pat, kaip ir prie telefono. Prisijungę prie abiejų įrenginių (telefono ir MP3), klausydami muzikos iš MP3 įrenginio telefonu galite atlikti arba priimti skambučius.



- Jei ausinė jau yra prijungta prie „Bluetooth“ funkciją palaikančio telefono naudojant A2DP (išplėstinį garso paskirstymo profilį), prie kito muzikos įrenginio negalite prisijungti.
- Atkūrimo negalite valdyti ausine.

## Ausinės atjungimas

Išjunkite ausinę arba naudodami telefono „Bluetooth“ meniu pašalinkite įrenginį iš siejimo sąrašo.

## Ausinės prijungimas iš naujo

### Pakartotinis prisijungimas prie susieto telefono

- Paspauskite kalbėjimo mygtuką, esantį ant ausinės, arba naudokitės „Bluetooth“ meniu savo telefone.

## Pakartotinis prisijungimas prie susieto muzikos įrenginio

- Paspauskite ir palaikykite ausinės garsumo didinimo mygtuką arba naudokite muzikos įrenginio „Bluetooth“ meniu.

Ausinė automatiškai bandys prisijungti iš naujo kiekvieną kartą, kai tik ją įjungsite. Kai kuriuose įrenginiuose ši funkcija gali neveikti.

- Jei kelių taškų funkcija yra įjungta, ausinė bandys vėl prisijungti prie dviejų vėliausiai prijungtų įrenginių.

## Susiejimas naudojantis aktyviojo siejimo funkcija

Naudojantis aktyviojo siejimo funkcija ausinė automatiškai ieško „Bluetooth“ įrenginio ir bando prie jo prisijungti.

Ši funkcija veikia mobiliojo ryšio telefonuose, tačiau telefone turi būti įjungta „Bluetooth“ matomumo parinktis.

- 1 Įjungę siejimo režimą nuspauskite ir palaikykite kalbėjimo mygtuką, kad įjungtumėte aktyvųjį siejimo režimą. Norėdami įjungti siejimo režimą, žr. 95 psl.
- 2 Naudojantis aktyviojo siejimo funkcija ausinė automatiškai ieškos „Bluetooth“ telefono ir bandys prie jo prisijungti.



- Įsitinkite, kad norimas prijungti telefonas yra ausinės veikimo diapazone. Ausinę ir telefoną padėkite arti vienas kito, kad nebūtų susieta su kitais įrenginiais.
- „Bluetooth“ telefonas, su kuriuo norite sujungti, neturi būti susietas su kitais įrenginiais. Jei telefonas jau prijungtas prie kito įrenginio, išjunkite sujungimą ir iš naujo įjunkite aktyviojo siejimo funkciją.
- Kai kuriuose įrenginiuose ši funkcija gali neveikti.
- Kai ausinė siejama su telefonu, ryšys užmezgamas naudojant laisvų rankų profilį. Norėdami užmegzti ryšį per kitą profilį, pvz., išplėstinį garso paskirstymo profilį (A2DP), telefono naudotojo vadove ieškokite informacijos, kaip susieti „Bluetooth“ įrenginį.

## Skambinimo funkcijų naudojimas

Skambinimo funkcijos, kuriomis galite naudotis, priklauso nuo telefono.

### Skambinimas

#### Paskutinio numerio perrinkimas

Norėdami perrinkti paskutinį kartą rinktą pagrindinio telefono numerį:

- Paspauskite kalbėjimo mygtuką.

Norėdami perrinkti paskutinį kartą rinktą antrojo telefono numerį:

- Dukart paspauskite kalbėjimo mygtuką.

- Kai kuriuose telefonuose paspaudus kalbėjimo mygtuką atidaromas skambučių žurnalo sąrašas. Nuspauskite kalbėjimo mygtuką dar kartą, jei norite surinkti pasirinktą numerį.

### Numerio rinkimas balsu

Nuspauskite ir laikykite daugiafunkcij mygtuką ir ištarkite vardą.

- Ši funkcija veikia tik tada, kai pagrindinis telefonas naudojamas laisvų rankų profiliu.
- Kai kuriuose įrenginiuose ši funkcija gali neveikti.

### Atsiliepimas į skambutį

Nuspauskite kalbėjimo mygtuką, norėdami atsilipti į skambutį, kai girdite įeinančio skambučio skambėjimo signalą.

- Jei vienu metu priimate skambučius į abu prijungtus įrenginius, atsilipti galite tik į pagrindinio telefono skambutį.
- Jei klausotės muzikos, skambučio metu ji išjungama.

### Pokalbio pabaiga

Nuspauskite kalbėjimo mygtuką norėdami užbaigti pokalbį.

## Skambučio atmetimas

Nuspauskite ir laikykite kalbėjimo mygtuką, norėdami atmesti įeinantį skambutį.

- Jei vienu metu priimate skambučius į abu prijungtus įrenginius, atmesti galite tik pagrindinio telefono skambutį.
- Ši funkcija veikia tik tada, kai naudojamas laisvų rankų įrangos profilis.

## Parinktys pokalbio metu

Skambučio metu galite naudotis toliau nurodytomis funkcijomis.

### Garsumo reguliavimas

Paspauskite garsumo padidinimo ar sumažinimo mygtuką ir sureguliuokite garsumą.

- Ausinės garsumui pasiekus mažiausią ar didžiausią lygį, išgirsite pyptelėjimą.

### Mikrofono nutildymas

Nuspauskite ir laikykite garsumo padidinimo ar sumažinimo mygtuką, kad išjungtumėte mikrofoną, jei nenorite, kad pašnekovas jus girdėtų. Kai mikrofonas išjungtas, ausinė pypsės reguliariais intervalais. Nuspauskite ir laikykite garsumo padidinimo ar sumažinimo mygtuką dar kartą, kad įjungtumėte mikrofoną.

## **Skambučio perkėlimas iš telefono į ausinę**

Nuspauskite kalbėjimo mygtuką, kad perkeltumėte skambutį iš telefono į ausinę.

## **Skambučio sulaikymas**

Nuspauskite ir laikykite kalbėjimo mygtuką, kad sulaikytumėte dabartinį skambutį.

Ši funkcija veikia tik tada, kai naudojamas laisvų rankų įrangos profilis.

## **Atsiliepimas į antrą skambutį**

- Jei norite baigti pirmąjį pokalbį ir atsiliepti į kitą skambutį, paspauskite kalbėjimo mygtuką.
- Jei pirmąjį pokalbį norite atidėti ir atsiliepti į kitą skambutį, nuspauskite ir palaikykite kalbėjimo mygtuką. Norėdami perjungti dabartinį ir sulaikytą skambutį, nuspauskite ir palaikykite kalbėjimo mygtuką.

Ši funkcija veikia tik tada, kai naudojamas laisvų rankų įrangos profilis.

## Ausinės parametų nustatymas iš naujo

Ausinę susiejus su įrenginiu, automatiškai išsaugomi ryšio ir funkcijų parametrai, pvz., „Bluetooth“ adresas arba mobiliojo telefono įrenginio tipas.

Jei norite iš naujo nustatyti ausinės ryšio parametrus:

- Įjungę siejimo režimą vienu metu nuspauskite ir 3 sekundes palaikykite garsumo ir kalbėjimo mygtukus. Ausinė bus įjungta automatiškai.
- Nustatant ausinės parametrus iš naujo, visi ausinės ryšio parametrai bus ištrinti, o ryšys su jūsų telefonu bus nutrauktas. Norėdami naudotis ausine, turėsite vėl ją susieti.

# Priedas

## Dažnai užduodami klausimai

<b>Ar ausinė veikia su nešiojamaisiais, stalniais kompiuteriais ir delninukais?</b>	Jūsų ausinės veiks su įrenginiais, kurie palaiko ausinių „Bluetooth“ versiją ir profilius. Daugiau techninių duomenų rasite 108 psl.
<b>Ar kokie nors trukdžiai gali paveikti pokalbį, kai naudojama ausinė?</b>	Trikdžius kelti gali įrenginiai, pavyzdžiui, belaidžiai telefonai ir belaidė tinklo įranga, kuri paprastai skamba kaip atmosferinis trikdys. Norėdami sumažinti bet kokius trikdžius, patraukite ausinę nuo įrenginių, kurie naudoja arba sukuria radijo bangas.
<b>Ar mano ausinė netrukdyt automobilio elektronikai, radijui ar kompiuteriui?</b>	Ausinė sukuria daug mažiau energijos nei įprasti mobilieji telefonai. Ji taip pat tik skleidžia signalus, kurie suderinami su „Bluetooth“ standartu. Tačiau tai nereiškia, kad neiškils trikdžių standartinės vartojimo klasės elektros įrangoje.

<p><b>Ar gali kiti „Bluetooth“ telefono naudotojai girdėti mano pokalbį?</b></p>	<p>Kai susiejate ausinę su „Bluetooth“ telefonu, tik tarp šių „Bluetooth“ įrenginių sukuriama privatus ryšys. Ausinėje naudojamą belaidę „Bluetooth“ technologiją ne taip paprasta stebėti trečiosioms šalims, nes „Bluetooth“ belaidžio ryšio signalai yra daug mažesnės radijo dažnių energijos nei tipinio mobiliojo telefono.</p>
<p><b>Kodėl pokalbio metu ausinėje girdimas aidas?</b></p>	<p>Sureguliuokite ausinės garsumą arba pereikite į kitą vietą ir bandykite dar kartą.</p>
<p><b>Kaip valyti ausinę?</b></p>	<p>Valykite ją sausu švelniu skudurėliu.</p>
<p><b>Ausinė nevysiškai įkrauta.</b></p>	<p>Gali būti, kad ausinė ir kelioninis įkroviklis nebuvo tinkamai sujungti. Atskirkite ausinę ir kelioninį įkroviklį, sujunkite juos iš naujo ir įkraukite ausinę.</p>
<p><b>Negaliu naudotis visomis vadove aprašytomis funkcijomis.</b></p>	<p>Funkcijos, kuriomis galite naudotis, priklauso nuo prijungto įrenginio. Jei vienu metu ausinė yra prijungta prie dviejų įrenginių, kai kuriomis funkcijomis negalėsite naudotis.</p>

## Garantija ir dalių pakeitimas

„Samsung“ garantuoja, kad šis gaminys yra be defektų, ir jo konstrukcijai bei veikimui suteikia vienerių metų garantiją nuo įsigijimo datos.\*

Jei garantinio laikotarpio metu paaiškėja, kad gaminys yra su defektais, jūs turite grąžinti gaminį pardavėjui, iš kurio buvo pirktas, arba kreiptis į įgaliojantį techninės priežiūros centrą. „Samsung“ ir paskirta priežiūros įmonė padengia remonto išlaidas ir (arba) pakeičia prietaisą pagal garantijos sąlygas.

- Garantija taikoma pirmajam gaminio pirkėjui.
- Garantija galioja pateikus pirkimo kvito kopiją arba kitą pirkimą patvirtinantį dokumentą.
- Garantija negalios, jei serijos numeris, datos kodo ar gaminio etiketė bus pašalinta, gaminys bus paveiktas fizinių veiksnių, netinkamų modifikacijų arba buvo taisytas neįgaliojame techninės priežiūros centre.
- Išimtinai garantija neteikiama ribotos eksploatacijos trukmės komponentams, tokiems kaip baterijos ir kiti priedai.
- „Samsung“ nepriima atsakomybės už bet kokius transportavimo metu patirtus nuostolius ar žalą. Jei „Samsung“ gaminio remonto darbai bus patikėti trečiosioms šalims, garantija nebegalios.

---

\* Atsižvelgiant į jūsų regioną, garantijos laikotarpis gali skirtis.

## Techniniai duomenys

Elementas	Techniniai duomenys ir aprašymas
„Bluetooth“ versija	3.0
Palaikomas profilis	Ausinių profilis, Laisvų rankų profilis, Papildomas garso paskirstymo profilis
Palaikomas A2DP kodekas	SBC
Veikimo diapazonas	Iki 33 pėdų (10 metrų)
Budėjimo trukmė	Iki 300 val.*
Pokalbio trukmė	Iki 8 val.*
Muzikos leidimo laikas	Iki 7 val.*
Įkrovos laikas	Apie 2 val.*

\* Atsižvelgiant į telefono tipą ir naudojimą, tikrasis laikas gali skirtis.

## Tinkamas šio gaminio išmetimas



(elektros ir elektroninės įrangos atliekos)

(Valstybėse, kuriose yra atskiros surinkimo sistemos)

Šis ženklina ant gaminio, priedų ar literatūros rodo, jog gaminio ir jo elektroninių priedų (pvz., įkroviklis, ausinės, USB kabelis) negalima išmesti kartu su buitineis atliekomis.

Kad būtų išvengta galimos nekontroliuojamo atliekų išmetimo žalos aplinkai arba žmonių sveikatai ir skatinamas aplinką tausojantis antrinių žaliavų panaudojimas, atskirkite šiuos elementus nuo kitų rūšių atliekų ir atiduokite perdirbti.

Informacijos kur ir kaip pristatyti šiuos elementus saugiai perdirbti, privatūs naudotojai turėtų kreiptis į parduotuvę, kurioje šį gaminį pirkė, arba į vietos valdžios institucijas.

Verslo naudotojai turėtų kreiptis į savo tiekėją ir peržiūrėti pirkimo sutarties sąlygas. Tvarkant atliekas, šio gaminio ir jo elektroninių priedų negalima maišyti su kitomis pramoninėmis atliekomis.

## Tinkamas šio produkto akumuliatorių tvarkymas



(Valstybėse, kuriose yra atskiros surinkimo sistemos)  
Ženklimas ant akumuliatoriaus, naudotojo vadovo arba pakuotės reiškia, kad šio gaminio akumuliatoriaus negalima išmesti su kitomis buitinėmis atliekomis. Cheminiai simboliai Hg, Cd arba Pb rodo, kad akumuliatoriuje yra gyvsidabrio, kadmio ar švino, kurio kiekis viršija normą, nurodytą ES direktyvoje 2006/66.

Naudotojas negali savarankiškai keisti į šį gaminį įmontuoto akumuliatoriaus. Informacijos apie akumuliatoriaus keitimą kreipkitės į paslaugos teikėją. Akumuliatoriaus negalima bandyti išimti arba utilizuoti deginant. Akumuliatoriaus negalima išardyti, suspausti arba pradurti. Nusprendus išmesti nebetinkamą gaminį, atliekų surinkimo aikštelės darbuotojai ims reikiamų priemonių dėl gaminio (įskaitant akumuliatorių) pakartotinio panaudojimo (perdirbimo) arba apdoravimo.

### Atitikties deklaracija

„Samsung Electronics“ pareiškia, kad šis prietaisas atitinka direktyvos 1999/5/EB pagrindinius reikalavimus ir būtinas nuorodas.

Apsilankykite adresu [www.samsung.com/mobile\\_doc](http://www.samsung.com/mobile_doc), jei norite peržiūrėti atitikties deklaraciją.



# Sisukord

## ***Alustamine***

Teie peakomplekti ülevaade .....	114
Nuppude funktsioonid .....	115
Peakomplekti laadimine .....	116
Peakomplekti kandmine .....	118

## ***Peakomplekti kasutamine***

Peakomplekti sisse- või väljalülitamine .....	119
Häälsalvestuste kasutamine .....	120
Peakomplekti sidumine ja ühendamine .....	122
Sidumine aktiivse sidumisfunktsiooni kaudu .....	126
Kõnefunktsioonide kasutamine .....	127
Peakomplekti lähtestamine .....	130

## ***Lisa***

Korduma kipuvad küsimused .....	131
Garantii ja osade vahetamine .....	133
Tehnilised andmed .....	134
Õige viis toote kasutuselt kõrvaldamiseks .....	135
Õige viis toote akude kasutusest kõrvaldamiseks .....	136

*Lugege see kasutusjuhend enne peakomplekti kasutamist läbi ja hoidke edaspidiseks alles. Selles juhendis olevaid jooniseid on kasutatud ainult illustreerival eesmärgil. Tegelikud tooted võivad nendest erineda.*

## **Autoriõigus**

Autoriõigus © 2012 Samsung Electronics

See kasutusjuhend on kaitstud rahvusvaheliste autorikaitse seadustega.

Selle kasutusjuhendi ühtegi osa ei tohi mis tahes vormis ega eesmärgil paljundada, levitada, tõlkida ega edastada, sh fotokopeerimine, salvestamine või säilitamine mis tahes salvestus- ja vastuvõtmissüsteemi abil, ilma ettevõtte Samsung Electronics eelneva kirjaliku loata.

## **Kaubamärgid**

- SAMSUNG ja SAMSUNG-i logo on ettevõtte Samsung Electronics registreeritud kaubamärgid.
- Bluetooth® on ettevõtte Bluetooth SIG, Inc. ülemaailmselt registreeritud kaubamärk. Lisateavet Bluetooth-ühenduse kohta leiate veebisaidilt [www.bluetooth.com](http://www.bluetooth.com).
- Kõik muud kaubamärgid ja autoriõigused kuuluvad nende kaubamärkide ja autoriõiguste omanikele.

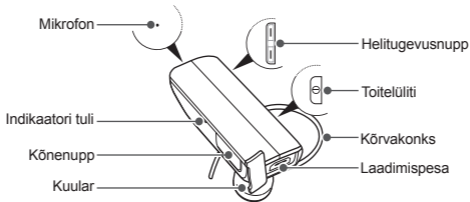
## Ohutusalane teave

Enda ja teiste vigastamise või seadme rikkumise vältimiseks lugege enne seadme kasutamist seadme ohutusteavet.

- Järgige kõiki sõiduki juhtimise ajal mobiilseadmete kasutamist käsitlevaid hoiatusi ja eeskirju.
- Ärge võtke seadet lahti, muutke ega parandage seda. Kui seadet on muudetud või modifitseeritud, ei pruugi tootjagarantii kehtida. Kui seade vajab hooldust, viige see Samsungi teeninduskeskusse.
- Seadet ei tohi hammustada ega imeda. Lapsed või loomad võivad väikeste osade tõttu lämbuda.
- Ärge hoidke oma seadet väga kuumas või külmas kohas. Seadet on soovitatav kasutada temperatuuril 5 °C kuni 35 °C. Väga kõrge või madal temperatuur võib seadet kahjustada ning vähendada seadme aku mahtuvust või tööaega.
- Ärge kasutage seadet laadimise ajal ega puudutage seda märgade kätega.
- Hoidke seade kuivana. Niiskus ja vedelikud võivad teie seadme osi ja elektroonikat kahjustada. Veekahjustuse korral ei pruugi tootjagarantii kehtida.
- Ärge kasutage seadet äikesetormi ajal õues. See võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju või tekitada aku rikke.




# Alustamine

## Teie peakomplekti ülevaade



- Veenduge, et komplektis on järgmised esemed: laadija, peakomplekt, kõrvaklapid, kõrvakonks ja kasutusjuhend.
- Sõltuvalt piirkonnast võivad komplektis olevad esemed erineda.

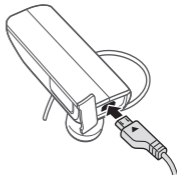
## Nuppude funktsioonid

Nupp	Funktsioon
 <b>Toitelüliti</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Peakomplekti sisse- või väljalülitamiseks libistage üles või alla.</li></ul>
 <b>Kõne</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sidumisrežiimi sisenemiseks vajutage ja hoidke all kolm sekundit.</li><li>• Kõne alustamiseks või sellele vastamiseks vajutage nuppu.</li><li>• Kõne lõpetamiseks vajutage nuppu.</li><li>• Sissetulevast kõnest keeldumiseks vajutage ja hoidke all.</li><li>• Kõne ootele jätmiseks vajutage ja hoidke all.</li><li>• Kõnede vahel ümberlülitamiseks vajutage ja hoidke all.</li></ul>
 <b>Helitugevus</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Helitugevuse reguleerimiseks vajutage nuppe.</li><li>• Mikrofoni sisse- või väljalülitamiseks vajutage ja hoidke nuppu all.</li></ul>

## Peakomplekti laadimine

Sellel peakomplektil on sisemine aku, mis pole eemaldatav. Enne peakomplekti esmakordset kasutamist veenduge, et see on täis laetud. Aku laetuse taseme kontrollimise kohta leiate teavet lk 117.

- 1 Ühendage laadija peakomplektil olevasse laadimispeassa.
- 2 Ühendage laadija seinakontakti. Laadimise ajal põleb indikaatori tuli punaselt. Kui laadimist ei alustata, eraldage laadija ja ühendage uuesti.
- 3 Kui peakomplekt on täis laetud, muutub punane indikaatori tuli siniseks. Eraldage laadija seinakontaktist ja peakomplekti küljest.



- Kasutage ainult Samsungi poolt heakskiidetud laadijaid. Heakskiiduta laadijad või laadijad, mis ei ole Samsungi toodetud, võivad kahjustada peakomplekti või põhjustada äärmuslikes tingimustes plahvatuse, samuti võivad need toote mis tahes garantii kehtetuks muuta.
- Peakomplekti korduv laadimine ja tühjenemine lühendab aja jooksul aku kestvust. See on tavaline kõikide laetavate akude puhul.



Ärge kunagi vastake kõnelele ega helistage laadimise ajal – alati eraldage peakomplekt laadija küljest ja seejärel vastake kõnele või helistage.

## Kui aku on tühjenemas

Peakomplekt piiksub ja indikaatori tuli vilgub punaselt. Kui peakomplekt lülitub kõne ajal välja, edastatakse kõne automaatselt telefoni.

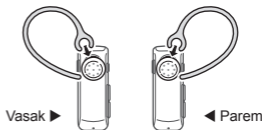
## Aku laetuse taseme kontrollimine

Aku laetuse taseme kontrollimiseks vajutage ja hoidke korraga all helitugevuse vähendamise nuppu ja kõnenuppu. Sõltuvalt aku laetuse tasemest vilgub indikaatori tuli viis korda järgmistes värvides.

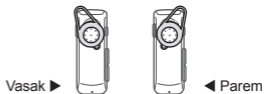
Aku laetuse tase	Indikaatori tule värv
Üle 80%	Sinine
80 ~ 20%	Lilla
Alla 20%	Punane

## Peakomplekti kandmine

Kohandage kõrvakonksu vastavalt sellele, kumma kõrva küljes peakomplekti kannate.



Kõrvakonksu asemel võite kasutada ka valikulisi kuularipatju. Eemaldage kuularikate ja paigaldage kuularipadi. Seejärel pöörake kuularipatja natuke vasakule või paremale, sõltuvalt sellest, kummas kõrvas peakomplekti kannate. Kui see ei sobitu teie kõrva, asendage see teisega.



## Peakomplekti kasutamine

See peatükk selgitab, kuidas lülitada peakomplekti sisse, kuidas seda siduda ja telefoniga ühendust luua ning kuidas kasutada erinevaid funktsioone.



- Aktiveeritud funktsioonid võivad erineda sõltuvalt telefoni tüübist.
- Mõningad seadmed, eriti testimata või ettevõtte Bluetooth SIG poolt heaks kiitmata seadmed, võivad teie peakomplektiga mitte ühilduda.

### **Peakomplekti parima jõudluse tagamiseks**

- Hoidke peakomplekti ja seadet võimalikult üksteise lähedal ning vältige enda keha või teiste esemete jäämist signaaliteele.
- Kui kasutate mobiiltelefoni tavaliselt oma paremas käes, kandke peakomplekti paremas kõrvas.
- Peakomplekti või seadme katmine võib mõjutada nende jõudlust – seega puudutage neid minimaalselt.

## **Peakomplekti sisse- või väljalülitamine**

### **Peakomplekti sisselülitamine**

Libistage toitelüliti üles. Indikaatori tuli vilgub neli korda siniselt ja kuulete teksti „Power on” (Toide sees).

### **Peakomplekti väljalülitamine**

Libistage toitelüliti alla. Indikaatori tuli vilgub siniselt ja punaselt ja kustub seejärel ning kuulete teksti „Power off” (Toide väljas).

## Häälsalvestuste kasutamine

Häälsalvestused teavitavad teid peakomplekti hetkeolekust ja edastavad kasutusjuhiseid. Kui te ei kuule ühtegi häälsalvestust, veenduge, et häälsalvestuse funktsioon on sisse lülitatud.



Peakomplekti esmakordsel sisselülitamisel kuulete teksti „*Press both volume buttons simultaneously to select language*” (Keele valimiseks vajutage üheaegselt mõlemat helitugevuse nuppu).

### Häälsalvestuse keele muutmine

Peakomplekt toetab järgmisi keeli: inglise ja saksa või inglise ja prantsuse, sõltuvalt seadme ostupiirkonnast. Vaikeseadistus on inglise keel.

- Keele valimiseks vajutage sidumisrežiimis korraga ja hoidke all helitugevuse suurendamise ja vähendamise nuppu.

### Häälsalvestuste sisse- või väljalülitamine

#### Häälsalvestuste sisselülitamine

- Häälsalvestuste aktiveerimiseks vajutage ja hoidke sidumisrežiimis kolme sekundi jooksul all helitugevuse suurendamise nuppu. Indikaatori tuli vilgub kaks korda siniselt. Te kuulete peakomplektist korduvalt teksti „*Ready to Pair. Pin code is 0000*” (Sidumiseks valmis. PIN-kood on 0000). Sidumisrežiimi sisenemiseks vt lk 122.

## Häälsalvestuste väljalülitamine

- Häälsalvestuste väljalülitamiseks vajutage ja hoidke sidumisrežiimis kolme sekundi jooksul all helitugevuse vähendamise nuppu. Indikaatori tuli vilgub kaks korda punaselt. Väljalülitamisel häälsalvestuste kordamine lakkab.

Sõltuvalt olekust on saadaval järgmised häälsalvestused.

Olek	Häälsalvestus
Kui lülitate peakomplekti sisse või välja	„Power on” (Toide sees) või „Power off” (Toide väljas)
Kui sisenete sidumisrežiimi	„Ready to pair. Pin code is 0000” (Sidumiseks valmis. PIN-kood on 0000)
Kui ühendate peakomplekti seadmetega	„Device Connected” (Seade ühendatud) või „2 Devices Connected” (Kaks seadet ühendatud)
Kui katkestate peakomplekti ühenduse seadmega	„Device Disconnected” (Ühendus seadmega katkestatud)
Kõne lõpetamisel	„Call Terminated” (Kõne on lõpetatud)

## Peakomplekti sidumine ja ühendamine

Sidumine tähendab ainulaadse ja krüptitud juhtmevaba ühenduse loomist kahe Bluetooth-seadme vahel, kui need on andmesideühenduse loomiseks omavahel ühilduvad.

Sidumisrežiimis peab asetama mõlemad seadmed üksteisele piisavalt lähedale.

### Peakomplekti sidumine ja ühenduse loomine telefoniga

#### 1 Sisenege sidumisrežiimi.

- Kui peakomplekt on sisse lülitatud, vajutage ja hoidke kõnenuppu kolme sekundi jooksul all. Sinine indikaatori tuli jääb põlema ja te kuulete teksti „*Ready to pair. Pin code is 0000*” (Sidumiseks valmis. PIN-kood on 0000). Kui te ei kuule ühtegi häälsalvestust, veenduge, et häälsalvestuse funktsioon on sisse lülitatud. Häälsalvestuste sisse- või väljalülitamise kohta leiate teavet lk 120.
- Kui lülitate peakomplekti esimest korda sisse, siseneb see koheselt sidumisrežiimi ja jääb sinna kolmeks minutiks.

#### 2 Aktiveerige oma telefonis Bluetooth-funktsioon ja otsige peakomplekti (vaadake oma telefoni kasutusjuhendit).

#### 3 Valige telefoni leitud seadmete loendist peakomplekt (HM1700).

#### 4 Vajadusel sisestage Bluetooth-ühenduse PIN-kood 0000 (neli nulli), et siduda ja ühendada peakomplekt oma telefoniga.



- Teie peakomplekt toetab lihtsat sidumisfunktsiooni, mis lubab siduda peakomplekti Bluetooth-seadmega ilma PIN-koodi küsimata. See funktsioon on saadaval seadmete puhul, mis ühilduvad Bluetooth-ühenduse versiooniga 2.1 või hilisemaga.
- Kui teie telefon toetab A2DP-d (täiustatud audioedastusprofiil), saate oma peakomplektiga ka muusikat kuulata. Te ei saa juhtida taasesitust peakomplekti kaudu.

Peakomplekti saab siduda ka aktiivse sidumisfunktsiooni kaudu, vt lk 126.

## Kahe Bluetooth-telefoniga sidumine

Kui aktiveeritud on mitmikpunkti funktsioon, saate ühendada oma peakomplekti samaaegselt kahe Bluetooth-telefoniga.

- 1 Looge ühendus esimese Bluetooth-telefoniga.
- 2 Sidumisrežiimi sisenemiseks vajutage ja hoidke kõnenuppu kolme sekundi jooksul all.
- 3 Mitmikpunkti funktsiooni aktiveerimiseks vajutage ja hoidke helitugevuse suurendamise nuppu all.
- 4 Aktiveerige Bluetooth-funktsioon teises Bluetooth-telefonis ja otsige peakomplekti (vaadake oma telefoni kasutusjuhendit).
- 5 Valige teise Bluetooth-telefoni leitud seadmete loendist peakomplekt (HM1700).

- 6 Vajadusel sisestage Bluetooth-ühenduse PIN-kood 0000 (neli nulli), et ühendada peakomplekt teise Bluetooth-telefoniga.
- 7 Ühendage esimene Bluetooth-telefon uuesti peakomplektiga.



Kui ühendate peakomplekti kahe Bluetooth-telefoniga, ei pruugi mõni telefon teise Bluetooth-telefonina peakomplektiga ühenduda.

#### ***Mitmikpunkti funktsiooni sisselülitamine***

Vajutage ja hoidke sidumisrežiimis all helitugevuse suurendamise nuppu. Indikaatori tuli vilgub kaks korda siniselt.

#### ***Mitmikpunkti funktsiooni väljalülitamine***

Vajutage ja hoidke sidumisrežiimis all helitugevuse vähendamise nuppu. Indikaatori tuli vilgub kaks korda punaselt.

## **Peakomplekti ühendamine muusikaseadmega**

Saate siduda ja ühendada peakomplekti ka muusikaseadmega, näiteks MP3-mängijaga. MP3-seadme ühendamine käib samamoodi nagu telefoni ühendamine. Kui ühendatud on mõlemad seadmed (telefon ja MP3-mängija), saate helistada või kõnesid vastu võtta samal ajal, kui kuulate MP3-seadmest muusikat.



- Kui peakomplekt on täiustatud audioedastusprofiili (A2DP) abil juba Bluetooth-telefoniga ühendatud, ei saa te teise muusikaseadmega ühendust luua.
- Te ei saa taasesitust peakomplekti kaudu juhtida.

## Peakomplekti ühenduse katkestamine

Lülitage peakomplekt välja või kasutage telefoni Bluetooth-ühenduse menüüd, et seade oma seotud seadmete loendist eemaldada.

## Peakomplekti uuesti ühendamine

### Seotud telefoni uuesti ühendamine

- Vajutage peakomplektil kõnenuppu või kasutage oma telefoni Bluetooth-ühenduse menüüd.

### Seotud muusikaseadme uuesti ühendamine

- Vajutage ja hoidke peakomplektil all helitugevuse suurendamise nuppu või kasutage muusikaseadme Bluetooth-ühenduse menüüd.

Peakomplekt proovib automaatselt uuesti ühendust luua iga kord, kui selle sisse lülitate. See funktsioon ei pruugi mõne seadme puhul saadaval olla.

- Kui mitmikpunkti funktsioon on aktiveeritud, üritab peakomplekt uuesti ühendust luua kahe viimati ühendatud seadmega.

## Sidumine aktiivse sidumisfunktsiooni kaudu

Aktiivse sidumisfunktsiooniga otsib teie peakomplekt automaatselt Bluetooth-seadet ja üritab sellega ühendust luua.

See funktsioon on saadaval mobiiltelefonide puhul, kuid telefoni Bluetooth-ühenduse nähtavuse valiku olekuks peab olema sees.

- 1 Aktiivsesse sidumisrežiimi sisenemiseks vajutage ja hoidke sidumisrežiimis all kõnenuppu. Sidumisrežiimi sisenemiseks vt lk 122.
- 2 Indikaatori tuli hakkab lillalt põlema ja peakomplekt otsib läheduses olevat Bluetooth-telefoni ning üritab ennast sellega siduda.



- Veenduge, et telefon, millega soovite ühendust luua, asub peakomplekti läheduses. Asetage peakomplekt ja telefon üksteise kõrvale, et vältida sidumist teiste seadmetega.
- Bluetooth-telefon, millega soovite ühendust luua, ei tohi olla seotud teiste seadmetega. Kui telefon on juba teise seadmega ühendatud, katkestage ühendus ja taaskäivitage aktiivne sidumisfunktsioon.
- See funktsioon ei pruugi olla osades seadmetes saadaval.
- Kui peakomplekt seob ennast telefoniga, luuakse ühendus vabakäeprofiili kaudu. Ühenduse loomiseks teise profiili, näiteks A2DP (täiustatud audioedastusprofiili) kaudu, vaadake telefoni kasutusjuhendist, kuidas Bluetooth-seadet siduda.

## Kõnefunktsioonide kasutamine

Saadaolevad kõnefunktsioonid võivad sõltuvalt telefonist erineda.

### Helistamine

#### Viimase numbriga kordusvalimine

Esmase telefoni viimati kasutatud numbriga uuesti valimiseks:

- Vajutage kõnenuppu.

Teise telefoni viimati kasutatud numbriga uuesti valimiseks:

- Vajutage kõnenuppu kaks korda.

- Osade telefonide puhul avaneb kõnenupu vajutamisel kõnelogi loend. Valitud numbrile helistamiseks vajutage uuesti kõnenuppu.

#### Numbriga valimine hääle abil

Vajutage ja hoidke kõnenuppu all ning öelge nimi.

- See funktsioon on saadaval ainult esmase telefoni puhul vabakäeprofilis.
- See funktsioon ei pruugi olla kõikides seadmetes saadaval.

## Kõnele vastamine

Kui kuulete saabuva kõne tooni, vajutage kõnele vastamiseks kõnenuppu.

- Kui helistatakse korraga mõlemale ühendatud seadmele, saate vastata ainult esmase telefoni kõnele.
- Kui kuulate muusikat, peatub selle esitamine kõne ajaks.

## Kõne lõpetamine

Kõne lõpetamiseks vajutage kõnenuppu.

## Kõnest keeldumine

Saabuvast kõnest keeldumiseks vajutage ja hoidke all kõnenuppu.

- Kui helistatakse korraga mõlemale ühendatud seadmele, saate keelduda ainult esmase telefoni kõnest.
- See funktsioon on saadaval ainult vabakäeprofiili puhul.

## Saadaolevad valikud kõne ajal

Te saate kasutada kõne ajal järgmisi funktsioone.

## Helitugevuse reguleerimine

Helitugevuse reguleerimiseks vajutage helitugevuse suurendamise või vähendamise nuppu.

- Kui peakomplekti helitugevus saavutab madalaima või kõrgeima taseme, kuulete piiksu.

## Mikrofoni vaigistamine

Mikrofoni väljalülitamiseks vajutage ja hoidke all helitugevuse suurendamise või vähendamise nuppu, et inimene, kellega räägite, ei kuuleks teid. Kui mikrofoni on välja lülitatud, piiksub peakomplekt regulaarse intervalliga. Mikrofoni sisselülitamiseks vajutage ja hoidke uuesti helitugevuse suurendamise või vähendamise nuppu all.

## Kõne edastamine telefonist peakomplekti

Kõne edastamiseks telefonist peakomplekti vajutage kõnenuppu.

## Kõne ootele jätmine

Aktiivse kõne ootele jätmiseks vajutage ja hoidke all kõnenuppu.

- See funktsioon on saadaval ainult vabakäeprofiili puhul.

## Teisele kõnele vastamine

- Esimese kõne lõpetamiseks ja teisele kõnele vastamiseks vajutage kõnenuppu.
- Esimese kõne ootele jätmiseks ja teisele kõnele vastamiseks vajutage ja hoidke all kõnenuppu. Aktiivse ja ootel oleva kõne vahel ümberlülitumiseks vajutage ja hoidke all kõnenuppu.



See funktsioon on saadaval ainult vabakäeprofiili puhul.

## Peakomplekti lähtestamine

Kui peakomplekt seotakse seadmega, salvestab see automaatselt ühenduse- ja funktsiooniseaded, näiteks mobiiltelefoni Bluetooth-aadressi või seadme tüübi.

Kui soovite peakomplektis ühenduse seaded lähtestada, tehke järgmist.

- Vajutage ja hoidke sidumisrežiimis kolme sekundi jooksul all mõlemat helitugevuse nuppu ning kõnenuppu. Peakomplekt lülitub automaatselt sisse.



Kui lähtestate peakomplekti, kustutatakse kõik peakomplektis olevad ühenduse seaded ja ühendus telefoniga kaob. Peakomplekti kasutamiseks peate selle uuesti siduma.

## Korduma kippuvad küsimused

<b>Kas mu peakomplekt töötab sülearvutite, personaalarvutite ja pihuarvutitega?</b>	Teie peakomplekt töötab seadmetega, mis toetavad teie peakomplekti Bluetooth-ühenduse versiooni ja profiile. Tehnilised andmed leiate lk 134.
<b>Kas peakomplekti kasutamise ajal võib miski segada minu vestlust?</b>	Seadmed, nt juhtmevabad telefonid ja juhtmevabad võrguseadmed, võivad põhjustada häireid, mis tavaliselt kostuvad staatilise mürana. Häirete vähendamiseks hoidke peakomplekti eemal teistest seadmetest, mis kasutavad või väljastavad raadiolaineid.
<b>Kas mu peakomplekt häirib auto elektroonilisi seadmeid, raadiot või arvutit?</b>	Teie peakomplekt tekitab tunduvalt vähem võimsust kui tüüpilised mobiiltelefonid. Lisaks väljastab see ainult signaale, mis on kooskõlas rahvusvahelise Bluetooth-ühenduse standardiga. Seega ei tohiks tekkida häireid standardsete tarbeelektronika seadmetega.

<p><b>Kas teised Bluetooth-telefoni kasutajad võivad kuulda minu vestlusi?</b></p>	<p>Kui seote peakomplekti oma Bluetooth-telefoniga, loote privaatse lingi ainult nende kahe Bluetooth-seadme vahel. Teie peakomplektis kasutatavat juhtmevaba Bluetooth-tehnoloogiat pole kerge jälgida kolmandate osapoolte poolt, kuna Bluetooth-ühenduse juhtmevabad signaalid on tunduvalt madalamal raadiosagedusel kui need, mis väljastatakse tüüpiliste mobiiltelefonide poolt.</p>
<p><b>Miks ma kuulen kõne ajal kaja?</b></p>	<p>Reguleerige peakomplekti helitugevust või liikuge teise kohta ja proovige uuesti.</p>
<p><b>Kuidas peakomplekti puhastada?</b></p>	<p>Pühkige seda pehme ja kuiva lapiga.</p>
<p><b>Peakomplekti aku ei lae täielikult täis.</b></p>	<p>Peakomplekt ja laadija pole võibolla korralikult ühendatud. Eraldage peakomplekt laadija küljest ja ühendage uuesti ning laadige peakomplekti.</p>
<p><b>Ma ei saa kasutada kõiki juhendis kirjeldatud funktsioone.</b></p>	<p>Sõltuvalt ühendatud seadmest võivad kasutatavad funktsioonid erineda. Kui teie peakomplekt on korraga ühendatud kahe seadmega, võivad osa funktsioone kasutamatud olla.</p>

## Garantii ja osade vahetamine

Samsung garanteerib, et sellel tootel ei ole defekte materjali, kujunduse ja töötamise osas ühe aasta jooksul alates esmasest ostukuupäevast.\*

Kui garantiiaja jooksul tekib toote normaalsel kasutamisel ja hooldusel defekte, tagastage see müüjale, kellelt toote ostsite või kvalifitseeritud teeninduskeskusesse. Samsungi ja selle määratud hooldusettevõtte vastutus on garantii alusel piiratud seadme hoolduse ja/või asendamise maksumusega.

- Garantii kehtib esmasele ostjale.
- Garantiiteenuse jaoks nõutakse koopiat teie ostutšekist või muud tõendit ostu kohta.
- Garantii ei kehti, kui tootelt on eemaldatud seerianumber, kuupäeva koodisilt või toote koodisilt või kui toodet on kahjustatud füüsiliselt, vale installeerimise või muutmise teel või kui seda on parandanud volituseta kolmas osapool.
- Garantii alla ei kuulu piiratud kasutusega tarvikud, nt akud ja muud lisatarvikud.
- Samsung ei võta vastutust kadude või kahjustuste eest, mis on tekkinud transportimisel. Kõik volituseta kolmandate osapoolte tehtud Samsungi toodete hooldustööd muudavad garantii kehtetuks.

\* Sõltuvalt teie piirkonnast võib garantiiaeg erineda.

## Tehnilised andmed

Nimetus	Tehnilised andmed ja kirjeldus
Bluetooth-ühenduse versioon	3.0
Toetatud profiil	Peakomplekti profiil, Käed-vabad profiil, Täiustatud audioedastusprofiil (A2DP)
Toetatud A2DP koodek	SBC
Kasutusulatus	Kuni 10 meetrit (33 jalga)
Ooteaeg	Kuni 300 tundi*
Kõneaeg	Kuni 8 tundi*
Esitusaeg	Kuni 7 tundi*
Laadimisaeg	Umbes 2 tundi*

\* Sõltuvalt telefoni tüübist ja kasutusest võib tegelik aeg erineda.

## Õige viis toote kasutuselt kõrvaldamiseks



(Elektriliste ja elektrooniliste seadmete jäätmed)  
(Kehtib riikides, kus jäätmed kogutakse sorteeritult)

See tootel, lisavarustusel või kirjanduses olev tähis näitab, et toodet ja selle elektroonilisi lisaseadmeid (nt laadija, peakomplekt, USB-kaabel) ei tohi visata olmeprügi hulka.

Selleks et vältida jäätmete kontrollimatu kõrvaldamisega seotud võimaliku kahju tekitamist keskkonnale või inimeste tervisele ning edendada materiaalsete ressursside säästvat taaskasutust, eraldage need esemed muudest jäätmetest ja suunake need vastutustundlikult taasinglusse.

Kodukasutajad saavad teavet nende esemete keskkonnaohutu ringlussevõtu kohta kas toote müüjalt või keskkonnaametist.

Firmad peaksid võtma ühendust tarnijaga ning kontrollima ostulepingu tingimusi ja sätteid. Toodet ega selle elektroonilisi tarvikuid ei tohi panna muude hävitamiseks mõeldud kaubandusjäätmete hulka.

## Õige viis toote akude kasutusest kõrvaldamiseks



(Kehtib riikides, kus jäätmed kogutakse sorteeritult)

Akul, käsiraamatul ja pakendil olev märgistus näitab, et selles tootes olevast akust ei tohi vabaneda koos ülejäänud olmejäätmetega. Keemilised elemendid Hg, Cd ja Pb näitavad, et aku elavhõbeda, kaadmiumi või plii sisaldus on EÜ direktiivi 2006/66 sihttasemest suurem.

Toote juurde kuuluv aku ei ole kasutaja poolt asendatav. Informatsiooni selle asendamise kohta saate enda teenusepakkujaga ühendust võttes. Ärge üritage akut eemaldada või sellest tules vabaneda. Ärge võtke akut osadeks, purustage või torgake katki. Juhul kui kavatsete toote ära visata, astutakse jäätmete kogumispunktis asjakohaseid samme toote, kaasa arvatud aku, korrektseks taastöötluks ja käsitlemiseks.

### Vastavusdeklaratsioon

Samsung Electronics kinnitab, et käesolev seade vastab direktiivi 1999/5/EÜ põhialustele ja vastavatele sätetele.

Vastavusdeklaratsiooni kuvamiseks külastage veebilehte [www.samsung.com/mobile\\_doc](http://www.samsung.com/mobile_doc).



**SAMSUNG  
ELECTRONICS**



[www.samsung.com](http://www.samsung.com)

Printed in China  
EU D. 06/2014  
GH68-34355D Rev.1.3